



VICTORINOX

TRAVEL GEAR

## CORPORATE GIFTS 2016



MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE | VICTORINOX.COM



# VICTORINOX TRAVEL GEAR

Victorinox Travel Gear collections include a large range of luggage, business cases, lifestyle bags, backpacks, travel accessories and personal leather goods. Each piece is designed to handle the heavy demands of intensive travel and stands out because of its highly developed technology, functionality and durability.

Las colecciones Victorinox Travel Gear comprenden un amplio surtido de maletas, maletines, bolsos lifestyle, mochilas, accesorios de viaje y artículos de marroquinería. Cada producto ha sido diseñado para hacer frente a las exigencias de los viajes frecuentes y destaca por su refinada tecnología, su funcionalidad y su durabilidad.

*Le collezioni Victorinox Travel Gear includono una vasta gamma di bagagli, valigie e valigette, borse lifestyle, zaini, accessori da viaggio e piccola pelletteria. Ciascun prodotto è progettato per rispondere alle ambiziose esigenze dei viaggi più impegnativi e si distingue per la sua tecnologia altamente sviluppata, la sua funzionalità e durata.*





Ibach-Schwyz

VICTORINOX 130 YEARS OF EXPERIENCE AND  
TRUE SWISS TRADITION

The little red pocket knife, with the cross and shield emblem on the handle is an instantly recognizable symbol of our company. In the most unique way, it conveys excellence in Swiss craftsmanship, and also the impressive expertise of more than 2,000 employees worldwide.

The principles by which we do business are as relevant today as they were in 1897 when our company founder, Karl Elsener, developed the "Original Swiss Army Knife": functionality, innovation, iconic design and uncompromising quality.

Our commitment to these principles over the past 130 years has allowed us to develop products that are not only extraordinary in design and quality, but also in their ability to serve as reliable companions on life's adventures, both great and small.

VICTORINOX 130 AÑOS DE EXPERIENCIA FIEL  
AL ESPÍRITU DE LAS TRADICIONES SUIZAS

La pequeña navaja suiza, con el emblema compuesto por la cruz y el escudo en el mango, es hoy día un símbolo inconfundible de nuestra empresa. Una clara demostración de la excelencia de la artesanía suiza y de la gran pericia y experiencia de nuestros más de 2.000 empleados en todo el mundo.

Los principios hacia los que orientamos nuestra labor son hoy tan actuales y válidos como lo eran en 1897, cuando Karl Elsener, el fundador de la empresa, creó la "navaja original Swiss Army": funcionalidad, innovación, diseño icónico y un nivel de calidad que no admite concesiones.

Y es así como, a lo largo de más de 130 años, estos principios nos han permitido desarrollar productos extraordinarios por su diseño y su calidad, que además se han convertido en acompañantes fiables e indispensables en las pequeñas y grandes aventuras de la vida.

VICTORINOX 130 ANNI DI ESPERIENZA E RADICATA  
TRADIZIONE SVIZZERA

Il coltellino svizzero rosso, con l'emblema della croce e dello scudo raffigurato sul manico è il simbolo immediato e inconfondibile della nostra azienda. Testimonia senza equivoci l'eccellenza della maestria svizzera oltre che la straordinaria abilità dei più di 2.000 collaboratori impegnati a lavorare in tutto il mondo.

I principi su cui si fonda la nostra attività sono ancora oggi importanti e attuali come lo erano nel 1897, quando il fondatore della nostra azienda, Karl Elsener, mise a punto il "coltellino svizzero originale Swiss Army": funzionalità, innovazione, design iconico e qualità senza compromessi.

Negli ultimi 130 anni il nostro impegno, teso al rispetto di questi valori, ci ha permesso di mettere a punto prodotti straordinari non solo per design e qualità, ma anche per il loro essere compagni affidabili e irrinunciabili di tutte le avventure della vita quotidiana.

Victorinox

*Carl Elsener*

Carl Elsener  
CEO Victorinox



TRAVEL

BUSINESS

EVERYDAY



# CONTENT OVERVIEW

WERKS TRAVELER 5.0



SPECTRA 2.0



HYBRI-LITE



ARCHITECTURE URBAN



WERKS PROFESSIONAL



ALTMONT 3.0



VX SPORT



LIFESTYLE ACCESSORIES 4.0





# WERKS TRAVELER 5.0

PACKS MORE. WEIGHS LESS.





# WERKS TRAVELER 5.0

Werks Traveler 5.0 is more than just luggage. It is a place for your belongings. The things you need, the things you like and the things that help you be you. Why leave any of it behind?

Werks Traveler 5.0 has been strategically engineered to weigh less, contain greater capacity and provide more packing options as a result of the intelligent Pack More System. Inspired by the ingenuity and multi-functionality of the Original Swiss Army Knife, the Pack More System includes five different packing solutions.

Pack it your way and travel with more of the things that are important to you.

Werks Traveler 5.0 es mucho más que un simple equipaje. Es un lugar para guardar sus objetos personales. Las cosas que usted necesita, las cosas que le gustan y las cosas que le ayudan a ser como es. ¿Por qué no llevarlas con usted?

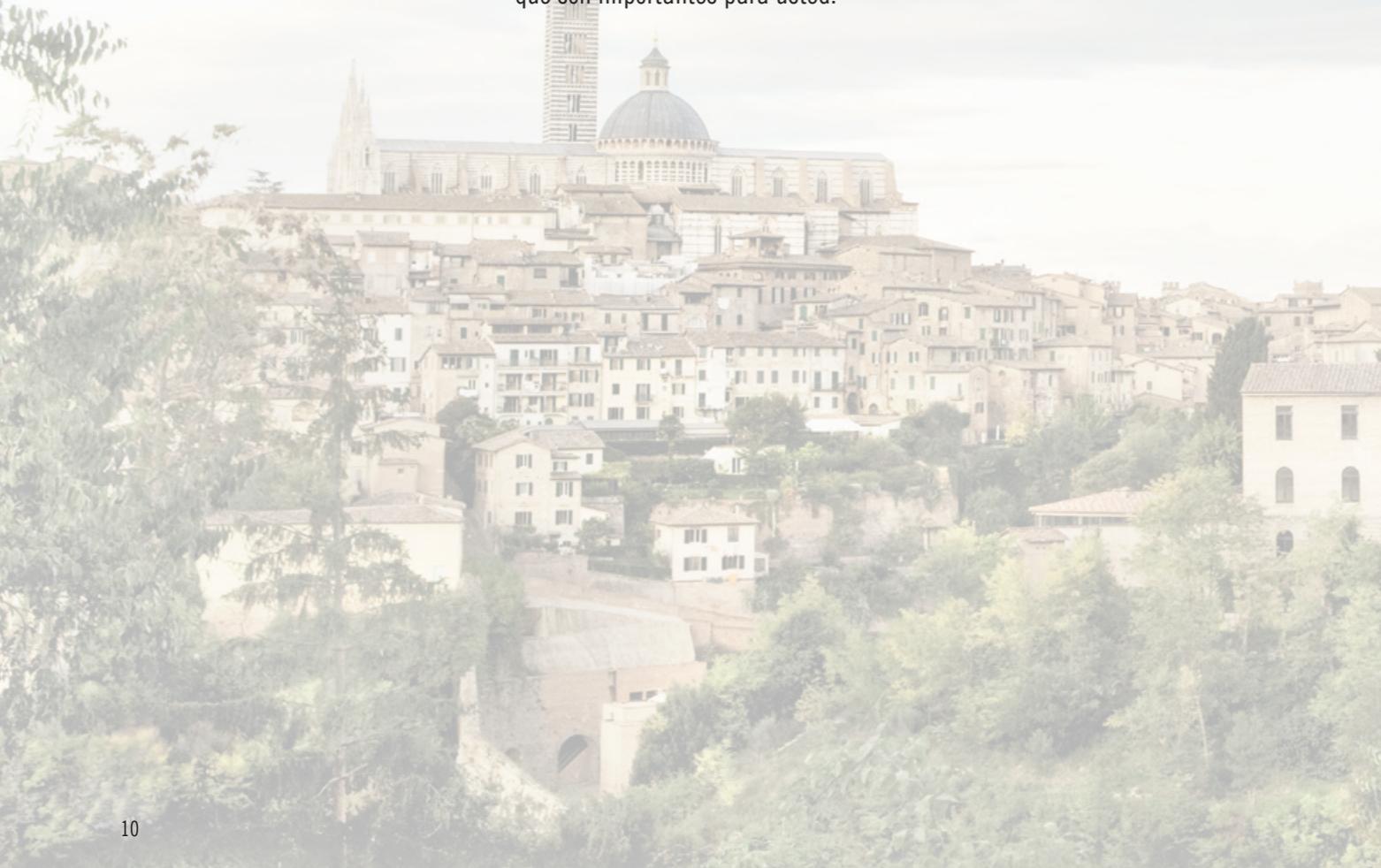
Las piezas de la línea de equipaje Werks Traveler 5.0 han sido diseñadas estratégicamente para ser más ligeras, disponer de más espacio y ofrecer más opciones para hacer la maleta gracias al inteligente Pack More System. Inspirado en la genialidad y multifuncionalidad de la navaja original Swiss Army, el Pack More System incluye cinco soluciones diferentes para hacer la maleta.

Haga la maleta como prefiera y viaje llevando más de todas esas cosas que son importantes para usted.

*Werks Traveler 5.0 è molto più di un semplice bagaglio. È il posto per i vostri effetti personali. Le cose che vi servono, che vi piacciono, che vi aiutano a essere voi stessi. Perché lasciarle a casa?*

*La collezione Werks Traveler 5.0 è stata strategicamente progettata per essere più leggera, più capiente e offrire più opzioni di riempimento grazie all'intelligente sistema Pack More. Ispirata all'ingegnosità e alla multifunzionalità del coltellino svizzero originale Swiss Army, il sistema Pack More include cinque diverse soluzioni di riempimento.*

*Preparate i vostri bagagli come più vi piace e portate con voi tutto ciò di cui non potete fare a meno.*



## KEY FEATURES



Dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions – 104 cm (41"), 99 cm (39") and 94 cm (37")

El sistema de asa trolley de doble barra de aluminio se bloquea en tres posiciones diferentes: 104 cm (41"), 99 cm (39") y 94 cm (37")

Manico telescopico dual-trolley in alluminio bloccabile in tre posizioni – 104 cm (41"), 99 cm (39") et 94 cm (37")

Ribbed, Geluxe Comfort Grip absorbs vibrations

La confortable asa estriada Geluxe amortigua las vibraciones

Il manico nervato Geluxe assorbe le vibrazioni

Rear skid plates provide protection

Placas de refuerzo laterales en la parte trasera para mayor protección

Piastre di protezione posteriori

Dual-casters deliver a smooth, stable, quiet roll

Ruedas dobles garantizan una marcha suave, silenciosa y estable

Le doppie ruote garantiscono uno spostamento scorrevole, stabile e silenzioso

Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers  
Cremalleras bloqueables YKK® Racquet Coil™  
Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto

Contains the intelligent Pack More System which consists of five packing solutions

Con el inteligente Pack More System que integra cinco soluciones diferentes para hacer la maleta

Comprende l'intelligente sistema Pack More che offre cinque diverse soluzioni di riempimento

U-shaped front pocket holds a laptop  
Bolsillo frontal en forma de U para guardar un ordenador portátil  
Tasca anteriore a idonea per contenere un laptop

Removable attach-a-bag strap  
Correa Attach-a-Bag desmontable  
Cinghia rimovibile per il fissaggio di una seconda borsa

Expands 5 cm (2") for additional packing capacity

Se expande 5 cm (2") ampliando así la capacidad de equipaje

Espandibile fino a 5 cm (2") per una maggiore capienza



PACK FLAT AND WRINKLE-FREE on top of the Pack More divider while separating and storing shoes, bulky items or dirty clothes below

COLOQUE LA ROPA PLANA Y SIN QUE SE ARRUGUE en la parte superior del divisor Pack More, y el calzado, los objetos voluminosos y la ropa sucia aparte, debajo del separador

DISPOSIZIONE PIANA E SENZA PIEGHE sul divisorio Pack More, utile anche per separare e riporre inferiormente calzature, oggetti ingombranti o indumenti sporchi.



FIVE PACKING SOLUTIONS including the Pack More divider, x-shaped compression straps, a removable suiter, zippered expansion and an attach-a-bag strap

CINCO SOLUCIONES DIFERENTES PARA HACER LA MALETA, incluyendo el divisor Pack More, las correas de compresión en forma de X, un portatrajes desmontable, la expansión con cremallera y una correa Attach-a-Bag

CINQUE SOLUZIONI DI RIEMPIMENTO comprendenti il divisorio Pack More, cinghie di compressione a X, portadimensioni estraibile, espansione con cerniera e cinghia per il fissaggio di una seconda borsa



LESS WEIGHT than other bags in its class so you can pack more and avoid unnecessary fees at the airport ticket counter

MÁS LIGERA que cualquier otra maleta de su categoría, para que usted pueda llevar más sin tener que pagar ningún recargo por exceso de equipaje en el aeropuerto

PESO MINORE rispetto ad altri bagagli della stessa categoria, per portare con sè più cose evitando inutili spese di sovrappeso alla biglietteria dell'aeroporto



# THE COLLECTION



WT ULTRA-LIGHT CARRY-ON



WT 20

WT 20 DUAL-CASTER  
WT 22 DUAL-CASTER  
WT 24 DUAL-CASTERWT 27 DUAL-CASTER  
WT 30 DUAL-CASTER

WT 30 DUAL-CASTER



WT DELUXE GARMENT SLEEVE



WT PORTER



WT DUFFEL



WT XL WEEKENDER



WT TOTE



WT DUAL-CASTER GARMENT BAG

## WARRANTY

The Werks Traveler 5.0 Collection is backed by the Global Lifetime Plus Limited Warranty

La colección Werks Traveler 5.0 está cubierta por la Global Lifetime Plus Limited Warranty

La Collezione Werks Traveler 5.0 è coperta dalla garanzia limitata globale plus a vita

**WT ULTRA-LIGHT CARRY-ON**

36w x 51h x 17d cm  
14" w x 20" h x 6.7" d  
2.38 kg [5.23 lbs]  
30.7 l [1876 cu in]

Black 32 3010 01



- Ultra-lightweight boarding bag is perfect for a short trip and contains compression straps for packing convenience
- X-shaped compression straps secure and condense contents of bag

- Esta maleta de mano ultraligera es ideal para un viaje corto y posee correas de compresión que permiten hacer la maleta más fácilmente
- Las correas de compresión en X fijan y comprimen el contenido de la maleta

**WT 20**

36w x 51h x 23d cm [expands to 29d cm]  
14" w x 20" h x 9" d [expands to 11.5" d]  
3.18 kg [7 lbs]  
41.3 l [2520 cu in]

Black 32 3000 01



- Lightweight cabin carry-on bag contains the intelligent Pack More System which consists of five packing solutions
- Pack More System includes the Pack More divider, X-shaped compression straps, a removable suiter, a full 6 cm (2.5") zippered expansion and a removable attach-a-Bag strap
- Pack More divider is adjustable in height and allows you to pack flat

- Maleta de mano ligera con el inteligente Pack More System que ofrece cinco soluciones diferentes para hacer la maleta
- El Pack More System se compone del divisor Pack More, correas en forma de X, un portatrajes desmontable, una expansión de 6 cm (2.5") con cremallera y una correa Attach-a-Bag desmontable
- El divisor Pack More es ajustable en altura y le permite hacer la maleta extendiéndola plana

**WT 20 DUAL-CASTER**

36w x 51h x 23d cm [expands to 28d cm]  
14" w x 20" h x 9" d [expands to 11" d]  
2.91 kg [6.4 lbs]  
41.3 l [2520 cu in]

Black 32 3019 01 Olive Green 32 3019 03  
Navy Blue 32 3019 09**WT 24 DUAL-CASTER**

44w x 61h x 30d cm [expands to 37d cm]  
17.25" w x 24" h x 12" d [expands to 14.5" d]  
4.12 kg [9.06 lbs]  
81.4 l [4968 cu in]

Black 32 3022 01 Olive Green 32 3022 03  
Navy Blue 32 3022 09**WT 30 DUAL-CASTER**

56w x 76h x 34d cm [expands to 40d cm]  
22" w x 30" h x 13.25" d [expands to 15.75" d]  
5.18 kg [11.4 lbs]  
154.1 l [9405 cu in]

Black 32 3024 01

**WT 22 DUAL-CASTER**

36w x 56h x 23d cm [expands to 28d cm]  
14" w x 22" h x 9" d [expands to 11" d]  
3.05 kg [6.7 lbs]  
45.4 l [2772 cu in]

Black 32 3021 01 Olive Green 32 3021 03  
Navy Blue 32 3021 09**WT 27 DUAL-CASTER**

51w x 69h x 32d cm [expands to 38d cm]  
20" w x 27" h x 12.5" d [expands to 15" d]  
4.59 kg [10.1 lbs]  
110.6 l [6750 cu in]

Black 32 3023 01 Olive Green 32 3023 03



- These lightweight uprights feature different packing solutions, allowing you to pack your way
- Pack More System includes the Pack More divider, X-shaped compression straps, a removable suiter\*, a full 6 cm (2.5") zippered expansion and a removable attach-a-Bag strap
- Pack More divider is adjustable in height and allows you to pack flat

- Leggero bagaglio a mano da cabina dotato dell'intelligente sistema Pack More che offre cinque soluzioni di riempimento
- Il sistema Pack More include il divisorio Pack More, cinghie di compressione a X, un portaindumenti estraibile, espansione fino a 6 cm (2.5") con cerniera a tutta lunghezza e cinghia rimovibile per il fissaggio di una seconda borsa
- Il divisorio Pack More è regolabile in altezza e permette la disposizione piana del contenuto

- Estas maletas verticales ligeras ofrecen diferentes soluciones para armar la maleta como usted lo prefiera
- El Pack More System se compone del divisor Pack More, correas en forma de X, un portatramos desmontable\*, una expansión de 6 cm (2.5") con cremallera y una correa Attach-a-Bag desmontable
- El divisor Pack More es ajustable en altura y le permite hacer la maleta extendiéndola plana

- Questi trolley leggeri offrono diverse soluzioni di riempimento e consentono di organizzare i bagagli a modo proprio
- Il sistema Pack More include il divisorio Pack More, cinghie di compressione a X, un portaindumenti estraibile\*, espansione fino a 6 cm (2.5") con cerniera a tutta lunghezza e cinghia rimovibile per il fissaggio di una seconda borsa
- Il divisorio Pack More è regolabile in altezza e permette la disposizione piana del contenuto

\* Removable garment suiter not available on the WT 5.0 Dual-Caster

\* El portatramos desmontable no está disponible en el modelo WT 5.0 Dual-Caster

\* Portaindumenti estraibile non disponibile per il modello WT 5.0 Dual-Caster

**WT DELUXE GARMENT SLEEVE**

61w x 51h x 5d cm [unfolds to 102h cm]

24" w x 20" h x 2" d [unfolds to 40" h]

1.1 kg [2.42 lbs]

15.7 l [690 cu in]

Black 32 3013 01



- Carry-on garment sleeve is perfect for keeping hanging items wrinkle-free for an overnight trip
- Interior features hanger clamp, foam bolster compression strap, a large zippered mesh storage pocket and a large zippered lining pocket
- Includes detachable J-hook for hanging

- Este portatrajes con el tamaño de un equipaje de mano es ideal para llevar la ropa colgada sin que se arrugue para una estancia corta
- En el interior posee un gancho para colgar, una correa de compresión de gomaespuma, un bolsillo grande de malla con cremallera y un bolsillo grande forrado con cremallera
- Incluye un gancho en forma de J desmontable para colgar el portatrajes

- Custodia portaindumenti perfetta per tenere ben distesi i capi appesi; ideale per soggiorni di una notte
- L'interno è dotato di fermaglio per grucce, cinghia di compressione con imbottitura in schiuma, ampia tasca in rete con cerniera e grande tasca foderata con cerniera
- Include un gancio a J rimovibile per appendere il bagaglio

**WT PORTER**

53w x 30h x 10d cm [unfolds to 99h cm]

21" w x 12" h x 4" d [unfolds to 39" h]

1.44 kg [3.17 lbs]

16.5 l [1008 cu in]

Black 32 3016 01



- Compact, tri-fold suiter easily fits in the overhead compartment and keeps clothing wrinkle-free
- Interior features hanger clamp, two foam bolster compression straps, a zippered mesh tie pocket and a large zippered mesh storage pocket
- Includes detachable J-hook for hanging and interior snap loop to allow the bag to be hung in an open position

- Por sus dimensiones compactas, este portatrajes con tres pliegues cabe perfectamente en el compartimento del equipaje de mano en el avión y evita que la ropa se arrugue
- Tiene en su interior una fijación para perchas, dos correas de compresión de gomaespuma, un bolsillo de malla para las corbatas con cremallera y un bolsillo grande de malla con cremallera
- Incluye un gancho en forma de J desmontable y una correa interior con hebilla para colgar el portatrajes en posición abierta

- Portaindumenti compatto a tre sezioni, perfetto per lo scomparto sopra il sedile dell'aereo, mantiene gli abiti ben distesi
- L'interno è dotato di fermaglio per grucce, due cinghie di compressione con imbottitura in schiuma, ampia tasca in rete per cravatte con cerniera e ampia tasca portaoggetti in rete con cerniera
- Include un gancio a J rimovibile per appendere la sacca e un anello interno a scatto per appendere il bagaglio aperto

**WT DUFFEL**

51w x 28h x 22d cm

20" w x 11" h x 8.5" d

1.25 kg [2.75 lbs]

30.6 l [1870 cu in]

Black 32 3005 01



- With a sporty exterior and interior organization, this duffel is the perfect multi-purpose bag
- Front organizational panel includes padded protection for up to a 15.6" laptop, three padded electronics pockets sized to hold a tablet, two mesh peripherals pockets and a key fob
- Interior features two padded electronics pockets, two mesh peripherals pockets and a full-length zippered lining pocket
- Con su exterior de estilo deportivo y su organización interior, este bolso es ideal para diferentes usos
- El panel de organización frontal posee un compartimento acolchado para un ordenador portátil de hasta 15.6", tres bolsillos acolchados para dispositivos electrónicos del tamaño adecuado para una tableta, dos bolsillos de malla para periféricos y un llavero
- El interior contiene dos bolsillos acolchados para dispositivos electrónicos, dos bolsillos de malla para periféricos y un bolsillo forrado con cremallera todo a lo largo
- Borsone multiuso ideale grazie alla sua organizzazione pratica e funzionale sia dell'esterno che dell'interno
- Anteriormente è munito di imbottitura di protezione per un laptop da 15,6", tre tasche imbottite per apparecchi elettronici, ideali per un tablet, due tasche in rete per periferiche e un portachiavi
- L'interno è dotato di due tasche imbottite per apparecchi elettronici, due tasche in rete per periferiche e una tasca foderata con cerniera a tutta lunghezza

**WT DUAL-CASTER GARMENT BAG**

62w x 57h x 32d cm [unfolds to 128h cm]

24.5" w x 22.5" h x 12.75" d [unfolds to 50.25" h]

6.5 kg [14.3 lbs]

115.2 l [7028 cu in]

Black 600598



- With plenty of room for hanging garments, this 8-wheel storage case is ideal for a three to five day business trip
- Interior features a tricot-lined tie pocket, organizational pockets, two removable mesh storage cubes and a detachable J-hook for hanging
- Two hanger clamps and foam bolster compression strap
- Con espacio suficiente para guardar varios trajes, este portatrajes con 8 ruedas es ideal para llevar en un viaje de negocios de tres a cinco días
- Posee en su interior un bolsillo para corbatas forrado con tejido de punto, bolsillos de organización, dos cubos de malla desmontables y un gancho en forma de J desmontable para colgar el portatrajes
- Grazie all'ampio spazio per contenere abiti appesi, questo bagaglio a 8 ruote è ideale per viaggi di lavoro di tre-cinque giorni
- L'interno è dotato di una tasca per cravatte, foderata con tessuto a maglia, tasche portaoggetti, due contenitori cubici in rete rimovibili e un appendino a J rimovibile
- Due fermagli per grucce e cinghia di compressione con imbottitura in schiuma



# TRAVEL | WERKS TRAVELER 5.0

## WT XL WEEKENDER

56w x 33h x 23d cm [expands to 46h cm]

22" w x 13" h x 9" d [expands to 18" h]

0.68 kg [1.49 lbs]

42.2 l [2574 cu in]

■ Black 32 3027 01



- Great for a weekend adventure or a trip to the gym, this oversized carry-all contains ample capacity and a zippered drop down expansion for additional storage room when needed
- Interior features zippered lining pocket

- Ideal para una escapada de fin de semana o para ir al gimnasio, este bolso de viaje de gran tamaño posee una amplia capacidad y una expansión hacia abajo con cremallera que ofrece espacio adicional de equipaje en caso necesario
- En su interior tiene un bolsillo con cremallera forrado

- Ideale per partire per il weekend o per andare in palestra, questo borsone portatutto extra-large è molto capiente ed è provvisto di un'espansione drop-down con cerniera per uno spazio di contenimento aggiuntivo, quando serve
- L'interno è dotato di una tasca foderata con cerniera

## WT TOTE

41w x 28h x 17d cm

16" w x 11" h x 6.5" d

0.69 kg [1.52 lbs]

18.7 l [1144 cu in]

■ Black 32 3004 01



- Ideal for use as a companion bag to wheeled luggage, or for everyday outings, this tote bag contains ample organization
- Interior features two padded pockets, two mesh peripherals pockets, a key fob and a zippered lining pocket

- Ideal como complemento de una maleta con ruedas o para usar todos los días, este bolso dispone de un amplio espacio de organización
- Interior con dos bolsillos acolchados, dos bolsillos de malla para periféricos, un llavero y un bolsillo con cremallera forrado

- Ideale da usare in abbinamento ad un bagaglio su ruote o come borsa per le necessità quotidiane, questa tote bag vanta un'ottima organizzazione dello spazio interno
- L'interno è dotato di due tasche imbottite, due tasche in rete per periferiche, un portachiavi e una tasca foderata con cerniera



TRAVEL



# SPECTRA™ 2.0

INNOVATION OPENS DOORS





# SPECTRA™ 2.0

**Victorinox brings innovation to hardside luggage in the Spectra™ 2.0 Collection. Uniquely designed to make traveling with hardside luggage more convenient, select carry-on styles are equipped with an integrated front zippered quick-access door and organizational panel to give you on-the-go accessibility to the things you need most while traveling like a laptop, tablet, tickets, passport and more.**

**This dual-access construction also allows you to pack two ways-through the front quick-access door or through the main compartment opening. Engineered to be ultra-light without sacrificing durability, these 100% pure Bayer polycarbonate cases feature a stylish, scratch-resistant matte finish along with protective corner guards.**

**And to ensure a smooth, stable roll, eight wheels and a dual-trolley handle system round out Spectra™ 2.0 to deliver performance-focused design at every turn.**

Con su colección Spectra™ 2.0, Victorinox ofrece soluciones innovadoras en el campo del equipaje rígido. Diseñados para viajar más confortablemente con equipaje rígido, algunos modelos seleccionados de maletas de cabina poseen una abertura frontal tipo puerta con cremallera de acceso rápido y un panel de organización que le permite tener a mano los artículos que más necesita durante el viaje, como su ordenador portátil, su tableta, los pasajes, el pasaporte y mucho más.

Esta construcción de doble acceso también le ofrece dos formas diferentes de hacer la maleta: a través de la abertura frontal de acceso rápido o por la abertura del compartimento principal. Estas maletas ultraligeras y al mismo tiempo muy resistentes son de policarbonato Bayer 100% puro y tienen un acabado de superficie mate, elegante y resistente a los arañazos, además de refuerzos de protección en las esquinas.

Y para garantizar una marcha suave y estable, las piezas de la colección Spectra™ 2.0 están equipadas con ocho ruedas y un sistema de asa trolley de doble barra: un diseño de altas prestaciones que demuestra su eficacia en cada curva.

*Victorinox introduce una ventata d'innovazione nella collezione di valigie rigide Spectra™ 2.0. Specificamente progettati per un maggiore comfort quando si viaggia col bagaglio rigido, questi trolley esclusivi sono provvisti di un'apertura anteriore integrata ad accesso rapido con cerniera che permette di accedere sempre, anche in movimento, a tutto ciò che serve durante il viaggio: laptop, tablet, biglietti, passaporto e altro ancora.*

*La possibilità del doppio accesso permette inoltre di disporre il contenuto in due modi - attraverso l'apertura frontale ad accesso rapido o attraverso l'apertura dello scomparto principale. Progettate per essere ultra-leggere senza sacrificare la durata, queste valigie in 100% puro policarbonato Bayer presentano un'elegante finitura opaca resistente ai graffi e rinforzi di protezione per gli angoli.*

*Per garantire lo spostamento stabile e scorrevole, completano la collezione Spectra™ 2.0 otto ruote e un manico telescopico dual-trolley in alluminio, per un design sempre attento alla performance, ad ogni curva.*



## KEY FEATURES

Dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions – 104 cm (41"), 99 cm (39") and 94 cm (37")

El sistema de asa trolley de doble barra de aluminio se bloquea en tres posiciones diferentes: 104 cm (41"), 99 cm (39") y 94 cm (37")

Manico telescopico dual-trolley in alluminio bloccabile in tre posizioni – 104 cm (41"), 99 cm (39") et 94 cm (37")

Corner guards provide added protection

Refuerzos en las esquinas para mayor protección

Rinforzi angolari per una maggiore protezione

Removable electronics panel zips out for added packing capacity when needed.

El panel desmontable para dispositivos electrónicos se puede retirar para disponer de más capacidad en caso necesario.

Pannello per apparecchi elettronici con cerniera estribile per una maggiore capienza, quando necessario.



Removable ID tag  
Etiqueta de identificación desmontable  
Targhetta identificativa rimovibile

Integrated Travel Sentry® Approved combination lock  
Candado de combinación Travel Sentry® Approved integrado  
Chiusura a combinazione integrata approvata da Travel Sentry®

Dual-caster wheels feature soft tread offering ideal traction for a smooth roll across any surface

Las ruedas dobles con superficie de rodadura blanda garantizan una tracción ideal sobre cualquier superficie

Doppie ruote con superficie di scorrimento morbida per una manovrabilità confortevole e per far scivolare agevolmente la valigia su qualsiasi tipo di superficie



QUICK-ACCESS DOOR contains organization for a laptop, tablet, smartphone, passport, tickets and more

LA ABERTURA DE ACCESO RÁPIDO TIPO PUERTA cuenta con los elementos de organización necesarios para guardar un ordenador portátil, una tableta, un smartphone, el pasaporte, los pasajes, etc.

APERTURA AD ACCESSO RAPIDO con scomparti perfettamente organizzati per laptop, tablet, smartphone, passaporto, biglietti e altro ancora



BREAK-RESISTANT 100% PURE BAYER POLYCARBONATE provides lightweight, superior protection

El POLICARBONATO BAYER 100% PURO RESISTENTE A LA ROTURA garantiza una protección superior con poco peso

100% PURO POLICARBONATO BAYER ANTI-URTO, leggerissimo e ultraresistente



TWO-WAY PACKING allows the case to be conveniently loaded through the front quick-access door or through the main compartment opening

Las DOS ABERTURAS permiten armar la maleta de forma práctica y cómoda a través de la puerta frontal de acceso rápido o bien por la abertura del compartimento principal

La DOPPIA MODALITÀ DI RIEMPIMENTO consente di introdurre gli oggetti nel bagaglio attraverso l'apertura frontale ad accesso rapido o attraverso l'apertura dello scomparto principale



TRAVEL | SPECTRA 2.0



# THE COLLECTION



SPECTRA GLOBAL CARRY-ON



SPECTRA DUAL-ACCESS  
GLOBAL CARRY-ON



SPECTRA 26  
SPECTRA 29  
SPECTRA 32



TRAVEL

## WARRANTY

The Spectra™ 2.0 Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty

La colección Spectra 2.0™ está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty

La Collezione Spectra 2.0™ è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni

**SPECTRA™ GLOBAL CARRY-ON**

38w x 55h x 20d cm  
15" w x 21.7" h x 7.9" d  
2.8 kg [6.2 lbs] / 31 l [1892 cu in]

■ Black 31 3182 01   ■ Red 31 3182 03  
■ White 31 3182 02



- Slim, ultra-light and constructed from break-resistant 100% pure Bayer polycarbonate, this convenient case is ideal for short trips and meets most global carry-on regulations
- Zippered mesh divider wall stretches for easy packing
- Y-shaped compression straps cover a greater surface area to keep folded items secure

- Delgada, ultraligera y fabricada en policarbonato Bayer 100% puro resistente a la rotura, esta práctica maleta es ideal para viajes cortos y cumple la mayoría de las normas internacionales para el equipaje de mano
- El separador de malla con cremallera es elástico y se extiende permitiendo hacer la maleta más fácilmente
- Las correas de compresión en forma de Y cubren una mayor superficie para mantener en su lugar la ropa doblada

**SPECTRA™ DUAL-ACCESS GLOBAL CARRY-ON**

38w x 55h x 20d cm  
15" w x 21.7" h x 7.9" d  
3.2 kg [7.1 lbs] / 29 l [1770 cu in]

■ Black 31 3180 01   ■ Red 31 3180 03  
■ White 31 3180 02



- Slim and ultra-light, this convenient carry-on with quick-access door gives you on-the-go accessibility to the things you need most while traveling like a laptop, tablet, tickets and more
- Dual-access construction allows the case to be packed two ways – through the front quick-access door or through the main compartment opening
- Interior features a removable electronics panel, zippered stretch divider wall and Y-shaped compression straps

- Esta maleta de mano, práctica, delgada y ultraligera, posee una abertura de acceso rápido tipo puerta que le permite tener a mano en todo momento las cosas que más necesita durante el viaje, como un ordenador portátil, una tableta, los pasajes y mucho más
- La construcción de doble acceso ofrece dos formas diferentes de hacer la maleta: a través de la abertura frontal de acceso rápido o por la abertura del compartimento principal
- Interior con panel desmontable para dispositivos electrónicos, divisor de malla elástica con cremallera y correas de compresión en forma de Y

**SPECTRA™ 26**

44w x 68h x 26d cm  
17.5" w x 26.7" h x 10.2" d  
3.4 kg [7.6 lbs] / 54 l [3295 cu in]

■ Black 31 3184 01   ■ Red 31 3184 03  
■ White 31 3184 02

**SPECTRA™ 32**

55w x 82h x 27d cm  
21.6" w x 32.3" h x 10.6" d  
4.6 kg [10.1 lbs] / 90 l [5492 cu in]

■ Black 31 3186 01   ■ Red 31 3186 03  
■ White 31 3186 02

**SPECTRA™ 29**

47w x 75h x 27d cm  
18.5" w x 29.6" h x 10.6" d  
4 kg [8.8 lbs] / 70 l [4272 cu in]

■ Black 31 3185 01   ■ Red 31 3185 03  
■ White 31 3185 02



- The durability and maneuverability of this lightweight upright make it the perfect piece to bring on a longer trip

- Zippered mesh divider wall stretches for easy packing
- Y-shaped compression straps cover a greater surface area to keep folded items secure

- Por su robustez y maniobrabilidad, esta maleta vertical ligera es el equipaje ideal para viajes largos

- El separador de malla con cremallera es elástico y se extiende permitiendo hacer la maleta más fácilmente
- Las correas de compresión en forma de Y cubren una mayor superficie para mantener en su lugar la ropa dobrada

- La durevolezza e manovrabilità fanno di questo bagaglio verticale ultra-leggero il compagno ideale per i viaggi più lunghi

- Divisori in rete con cerniere, elasticizzati e flessibili, per una maggiore facilità di riempimento
- Le cinghie di compressione a Y coprono una superficie più ampia e trattengono gli indumenti ripiegati



# HYBRI-LITE

RETHINK LIGHTWEIGHT  
FROM THE INSIDE OUT





# HYBRI-LITE

**Delivering innovative solutions for today's global traveler, the Hybri-Lite Collection infuses softside luggage with hardside design technology. This unique structure allows you to enjoy the best of both worlds – the protection of a hardside case and the packing flexibility of the softside luggage.**

**Furthermore, by combining a flexible nylon exterior with a highly-resilient pure polycarbonate frame, the Hybri-Lite 20 Global Carry-On is the lightest Victorinox case yet weighing just 2.5kg / 5.5lbs. Four premium Hinomoto wheels and an adjustable dual-trolley handle system provide ultimate maneuverability.**

**And it is all found in a case with more packing capacity than any bag in its class. It is time to expect more. It is time to rethink lightweight from the inside out with Hybri-Lite.**

La colección Hybri-Lite ofrece soluciones innovadoras para los viajeros internacionales de nuestros días, pues utiliza en sus maletas blandas la tecnología de diseño del equipaje rígido. Esta estructura única le ofrece lo mejor de ambos mundos: la protección de una maleta rígida y la flexibilidad para armar la maleta del equipaje blando.

Además, gracias a la combinación de un exterior flexible de nailon con un armazón de policarbonato puro muy resistente, la maleta Hybri-Lite 20 Global Carry-On es la más ligera de Victorinox, ya que pesa solo 2.5kg / 5.5lbs. Las cuatro ruedas Hinomoto de calidad premium y el sistema de asa trolley con dos barras ajustables garantizan una excelente maniobrabilidad.

*Tutto riassunto in una valigia con una capienza maggiore di qualsiasi altro bagaglio della sua categoria. È ora di essere più esigenti. È ora di ripensare la leggerezza dall'interno verso l'esterno, con Hybri-Lite.*

Y todas estas características están reunidas en una maleta que dispone de más capacidad de equipaje que cualquier otra maleta de su categoría. Ha llegado el momento de exigir más. Ha llegado el momento de replantear desde el interior el concepto de construcción ligera con Hybri-Lite.

## KEY FEATURES

Dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions – 104 cm (41"), 99 cm (39") and 94 cm (37")

El sistema de asa trolley de doble barra de aluminio se bloquea en tres posiciones diferentes: 104 cm (41"), 99 cm (39") y 94 cm (37")

Manico telescopico dual-trolley in alluminio bloccabile in tre posizioni – 104 cm (41"), 99 cm (39") et 94 cm (37")

Front u-shaped pockets hold reading materials and travel documents

Bolsillos frontales con forma de U para guardar el material de lectura y la documentación de viaje

Tasche anteriori a U per giornali, riviste e documenti di viaggio



Integrated slide-out ID tag  
Etiqueta de identificación deslizable integrada  
Targhetta identificativa scorrevole integrata

Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers  
Cremalleras bloqueables YKK® Racquet Coil™  
Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto

Expands 5 cm (2") for additional packing capacity  
Se expande 5 cm (2") ampliando así la capacidad de equipaje  
Espandibile fino a 5 cm (2") per una maggiore capienza



**HYBRI-LITE 20 GLOBAL CARRY-ON IS THE LIGHTEST VICTORINOX CASE YET** weighs just 2.45 kg / 5.4 lbs

La HYBRI-LITE 20 GLOBAL CARRY-ON ES LA MALETA MÁS LIGERA DE VICTORINOX, pues pesa solo 2.45 kg / 5.4 lbs

**HYBRI-LITE 20 GLOBAL CARRY-ON È IL BAGAGLIO VICTORINOX PIÙ LEGGERO MAI REALIZZATO, con un peso di appena 2,45 kg / 5,4 lbs**

**100% PURE POLYCARBONATE replaces traditional framing found in soft luggage**

El armazón tradicional del equipaje blando ha sido reemplazado por una construcción de POLICARBONATO 100% PURO

**Il 100% PURO POLICARBONATO sostituisce la tradizionale struttura dei bagagli semirigidi**

**PREMIUM 50 mm HINOMOTO WHEELS ensure a smooth roll across any surface**

RUEDAS HINOMOTO DE 50 mm de calidad PREMIUM garantizan un desplazamiento suave sobre cualquier superficie

**RUOTE HINOMOTO DI QUALITÀ 50 mm per far scivolare agevolmente la valigia su qualsiasi tipo di superficie**



TRAVEL | HYBRI-LITE



## THE COLLECTION



HYBRI-LITE 20  
GLOBAL CARRY-ON



HYBRI-LITE 22  
U.S. CARRY-ON



HYBRI-LITE 24  
HYBRI-LITE 27  
HYBRI-LITE 30

TRAVEL

### WARRANTY

The Hybri-Lite Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty  
La colección Hybri-Lite está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty  
La Collezione Hybri-Lite è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni

**HYBRI-LITE 20 GLOBAL CARRY-ON**

37w x 51h x 20d cm  
14.75" w x 20" h x 8" d  
2.45 kg [5.4 lbs] / 34 l [2075 cu in]

■ Black 31 3169 01 ■ Red 31 3169 03

**HYBRI-LITE 24**

46w x 61h x 25d cm [expands to 30d cm]  
18" w x 24" h x 10" d [expands to 12" d]  
3.9 kg [8.5 lbs] / 75 l [4577 cu in]

■ Black 31 3172 01 ■ Red 31 3172 03

**HYBRI-LITE 30**

57w x 76h x 32d cm [expands to 37d cm]  
22.25" w x 30" h x 12.5" d [expands to 14.5" d]  
4.9 kg [10.9 lbs] / 140 l [8543 cu in]

■ Black 31 3174 01

**HYBRI-LITE 22 U.S. CARRY-ON**

38w x 56h x 23d cm [expands to 27d cm]  
15" w x 22" h x 9" d [expands to 10.5" d]  
2.8 kg [6.1 lbs] / 49 l [2990 cu in]

■ Black 31 3171 01 ■ Red 31 3171 03

**HYBRI-LITE 27**

53w x 69h x 28d cm [expands to 33d cm]  
21" w x 27" h x 11" d [expands to 13" d]  
4.4 kg [9.8 lbs] / 111 l [6774 cu in]

■ Black 31 3173 01 ■ Red 31 3173 03



- Through innovative technology, traditional framing is replaced with highly-durable, pure polycarbonate
- Interior features a zippered mesh pocket and compression straps that stretch to secure folded items
- Removable drawstring bag allows you to separate shoes from clothing

- Gracias a una tecnología innovadora, el armazón tradicional ha sido reemplazado por policarbonato puro, altamente resistente
- Interior con bolsillo de malla con cremallera y correas de compresión elásticas que mantienen la ropa doblada fija en su lugar
- La bolsa desmontable con cordón le permite llevar el calzado separado de la ropa

- Grazie all'innovazione tecnologica, la struttura tradizionale è stata sostituita con un materiale di lunga durata come il policarbonato puro
- L'interno include una tasca in rete con cerniera e cinghie di compressione elastiche per trattenere gli indumenti piegati
- Una saccia rimovibile con cordoncino consente di tenere separate le calzature dagli indumenti



# ARCHITECTURE URBAN

WORK. TRAVEL. BEYOND.  
STYLE MEETS FUNCTION





# ARCHITECTURE URBAN

**True style is more than a look; it's how you live. Architecture Urban allows you to express your true style from the inside out by combining fashion with function.**

**Each bag is expertly crafted using environmentally friendly Nüwa® fabric and a traditional Napa leather trim, resulting in a casual yet refined look. Through smart design, the collection reflects the multi-functionality that is at the core of the Victorinox Swiss Army heritage.**

**These bags are designed to take the modern Renaissance man seamlessly from the workweek into the weekend. Offering versatile designs, multi-purpose organization and multiple carrying options, Architecture Urban has a bag to match your individual style.**

El verdadero estilo es más que una moda, es su forma de vida. Architecture Urban le permite expresar su verdadero estilo desde el interior, combinando moda y función.

Cada modelo se fabrica cuidadosa y diestramente con el tejido ecológico Nüwa® y detalles en cuero de napa tradicional, para crear un estilo informal y refinado. Esta colección es el resultado de un concepto de diseño inteligente y refleja la multifuncionalidad típica de la navaja original Swiss Army de Victorinox.

Los modelos han sido creados para que el hombre y la mujer modernos puedan usarlos en una transición fluida entre la semana laboral y sus actividades de fin de semana. También usted encontrará en la colección Architecture Urban el modelo que, por sus características y opciones de uso, mejor se adapte a su estilo personal.

*Il vero stile è più che una semplice questione di look; è il proprio modo di vivere. Architecture Urban consente di esprimere ed esternare il proprio stile interiore, coniugando moda e funzionalità.*

*Ogni borsa è frutto di una lavorazione specializzata che utilizza il tessuto ecompatibile Nüwa® e tradizionali finiture in nappa per un look casual ma tuttavia raffinato. Grazie ad un design elegante e moderno, la collezione rispecchia la multifunzionalità su cui si fonda la tradizione di Victorinox Swiss Army.*

*Queste borse sono progettate per consentire al moderno uomo del Rinascimento di passare armoniosamente dalla settimana lavorativa al weekend e viceversa. Offrendo design versatili, un'organizzazione multifunzionale e molteplici opzioni di trasporto, la collezione Architecture Urban propone una borsa adatta ad ogni stile personale.*



## KEY FEATURES

### Adjustable padded shoulder strap

Correa de hombro acolchada ajustable y desmontable  
Spallacci imbottiti regolabili e rimovibili

### Water-resistant zippers on exterior pockets to protect your belongings

Cremalleras impermeables al agua en los bolsillos exteriores para proteger el contenido

Cerniere impermeabili sulle tasche esterne per proteggere i vostri effetti personali

### Custom YKK® zipper pulls feature a thumb groove inspired by the Swiss Army Knife

Tiradores personalizados de las cremalleras YKK® presentan una hendidura para el pulgar inspirada en la navaja original Swiss Army

Tiretti tradizionali YKK® con asola per il pollice ispirata al coltellino Swiss Army

### Premium twill lining in interior of main pockets

Bolsillos principales con forro interior de sarga de primera calidad

Tasche principali foderate in twill di qualità superiore



**Tablet pockets**  
Bolsillos para tablet  
Tasche per tablet

**100 % genuine Napa leather accents**  
Detalles de cuero de napa 100 % genuino  
Finiture e applicazioni in vera nappa 100 %

**Rear sleeve for sliding over wheeled handle systems**  
El bolsillo en la parte trasera se transforma en una funda que se puede introducir sobre el asa de una maleta con ruedas

*Fascia posteriore da infilare facilmente nel manico di un trolley*

**Electronics-friendly magnetic closures**  
Cierres magnéticos que no afectan a los dispositivos electrónicos

*Chiusure magnetiche senza produzione di interferenze con i dispositivi elettronici*



**EARTH-FRIENDLY NÜWA® FABRIC** is crafted using environmentally conscious manufacturing techniques  
TEJIDO ECOLÓGICO NÜWA® fabricado según técnicas de producción respetuosas con el medio ambiente  
TESSUTO ECOLOGICO NÜWA® realizzato con tecniche manifatturiere rispettose dell'ambiente

**MULTI-FUNCTIONAL DESIGN** including multi-purpose organization and bags with multiple ways to carry take you seamlessly from one activity to the next  
EL DISEÑO MULTIFUNCIONAL incluye soluciones de organización multiusos y diferentes formas de llevar los bolsos, para que usted pueda pasar fácilmente de una actividad a la siguiente

**DESIGN MULTIFUNZIONALE** con soluzioni organizzative multiuso e borse dalle svariate possibilità di trasporto per scivolare da un'attività all'altra

**A BAG FOR YOUR LIFESTYLE** including styles that appeal to the minimalist, the business-minded and those who like to pack everything for the day in one bag  
UN BOLSO ADAPTADO A SU ESTILO DE VIDA: modelos para minimalistas, para hombres de negocios y para personas a las que les gusta tener siempre a mano en un solo bolso todo lo que necesitan durante el día  
UNA BORSA CHE RISPECCHIA LO STILE DI VITA PERSONALE con modelos adatti ai minimalisti, agli imprenditori e a chi vuole avere, in una borsa, tutto l'occorrente per la giornata



## THE COLLECTION



RATH



DUNANT



BRUNSWICK



BODMER 15

### WARRANTY

The Architecture Urban Collection is backed by the Global Lifetime Plus Limited Warranty

La colección Architecture Urban está cubierta por la Global Lifetime Plus Limited Warranty

La Collezione Architecture Urban è coperta dalla garanzia limitata globale plus a vita



### RATH

34w x 46h x 18d cm  
13.25" w x 18.25" h x 7" d  
1.52 kg [3.35 lbs]  
28 l [1693 cu in]

Grey 32 3257 01



- For business or everyday use, you will be prepared to go anywhere with this comfortable, easy-to-wear backpack featuring storage for a 17" laptop and a tablet
- Interior organization includes multi-purpose storage pockets, including one secure zippered pocket
- Exterior organization includes four multi-purpose zippered pockets, two zippered side pockets and a rear hidden security pocket

- Tanto en el trabajo como en su vida cotidiana, usted estará preparado para ir a todas partes con esta mochila confortable y de fácil uso, que dispone de un compartimento especial para un ordenador portátil de 17" y una tableta
- La organización interior incluye bolsillos multiusos y un bolsillo seguro con cremallera
- La organización exterior comprende cuatro bolsillos multiusos con cremallera, dos bolsillos laterales con cremallera y un bolsillo secreto de seguridad en la parte trasera

### DUNANT

42w x 29h x 18d cm  
16.5" w x 11.5" h x 7.25" d  
1.37 kg [3.03 lbs]  
23 l [1376 cu in]

Grey 32 3255 01



- Whether you use it for business or as an every day carry-all, this compact tote will hold your essentials in style
- Interior organization includes a spacious main compartment with two padded side pockets and a zippered multi-purpose pocket
- Exterior organization includes four front zippered multi-purpose pockets, two full-length pockets with electronics-friendly closures and two side pockets

- Tanto en el trabajo como en las actividades cotidianas de su vida privada, este bolso compacto le permitirá transportar con estilo todos sus efectos personales importantes
- La organización interior comprende un amplio compartimento principal con dos bolsillos laterales acolchados y un bolsillo multiusos con cremallera
- La organización exterior incluye cuatro bolsillos frontales multiusos con cremallera, dos bolsillos largos con cierres magnéticos que no afectan a los dispositivos electrónicos y dos bolsillos laterales

### BRUNSWICK

44w x 32h x 13d cm [expands to 17d cm]  
17.5" w x 12.5" h x 5" d [expands to 6.5" d]  
1.64 kg [3.62 lbs]  
18 l [1094 cu in]

Grey 32 3256 01



- Arrive at the office in style with this business case that contains storage for a 15.6" laptop and a tablet
- Interior organization includes a zippered pocket for the laptop and two additional side pockets that can hold personal electronics or peripherals
- Front flapover organization panel includes two large storage pockets and a larger zippered pocket containing a multi-purpose organization panel

- Llegue a la oficina con estilo con este maletín con compartimentos para un ordenador portátil de 15.6" y una tableta
- La organización interior incluye un bolsillo con cremallera para el ordenador portátil y dos bolsillos laterales adicionales para dispositivos electrónicos personales o periféricos
- El panel de organización frontal con solapa posee dos grandes bolsillos y un bolsillo más grande con cremallera que contiene un panel de organización multiusos
- Una borsa elegante per arrivare in ufficio con stile, adatta a contenere un laptop da 15,6" e un tablet
- L'organizzazione interna include una tasca con cerniera per il laptop e altre due tasche laterali ideali per dispositivi elettronici personali o periferici
- Il pannello organizzativo anteriore con ribalta include due grandi tasche e una tasca più grande con cerniera che contiene un pannello organizzativo multiuso

### BODMER 15

42w x 31h x 10d cm  
16.5" w x 12.25" h x 3.75" d  
0.94 kg [2.07 lbs]  
12 l [758 cu in]

Grey 600703



- Perfect for today's modern professional, this slim briefcase keeps you organized with dual compartments for business essentials like a 15.6" laptop and tablet
- Interior features a full-length zippered pocket, a multi-purpose organizational panel and padded electronics pockets

- Este delgado maletín es perfecto para el profesional moderno y permite llevar bien ordenado en sus dos compartimentos todo lo esencial para el trabajo, como un ordenador portátil de 15.6" y una tableta
- El interior posee un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un panel de organización multiusos y bolsillos acolchados para dispositivos electrónicos
- Perfetta per il moderno professionista di oggi, questa sottile cartella permette la massima organizzazione grazie a due scatole per contenere strumenti essenziali come un laptop da 15,6" e un tablet
- L'interno è provvisto di una tasca con cerniera a tutta lunghezza, un pannello organizzativo multiuso e tasche imbottite per gli apparecchi elettronici



# WERKS PROFESSIONAL

FOR WHEREVER YOUR  
CAREER PATH LEADS



# WERKS PROFESSIONAL

Embodying the Victorinox identity and essence, the Werks Professional Collection delivers versatile performance for the business world. From the corporate boardroom to your home studio or office, each bag is lightweight and durable to keep pace with today's agendas.

Adaptable organization fits individual needs and sleek, modern design lines make Werks Professional the perfect companion for the contemporary businessperson on the path to success.

Encarnando la identidad y la esencia misma de Victorinox, la colección Werks Professional ofrece características versátiles para el mundo de los negocios. Tan a gusto en la sala de reuniones del directorio de la empresa como en la oficina de su casa, los modelos de esta colección, livianos y resistentes le acompañan en todo momento permitiéndole cumplir los diversos compromisos de su apretada agenda.

La organización adaptable responde a las necesidades específicas de cada persona, y el diseño moderno y elegante hace de la colección Werks Professional el acompañante ideal de los modernos hombres y mujeres de negocios en camino hacia el éxito.

*Incarnando l'identità e lo spirito Victorinox, la Collezione Werks Professional consente prestazioni eccellenti e versatili per il mondo degli affari. Dalla sala riunioni aziendale all'ufficio o allo studio nella vostra abitazione privata, ogni borsa, leggera, resistente e durevole, tiene il passo con le agende più fitte di impegni*

*L'organizzazione versatile e adattabile in grado di soddisfare le diverse esigenze personali e il design sobrio e moderno fanno delle borse Werks Professional il compagno perfetto per la scalata al successo dell'uomo d'affari di oggi.*

## KEY FEATURES

### Dedicated laptop compartment

Compartimento especial para el ordenador portátil  
Scomparto specifico per laptop

### Multi-purpose zip-away stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella

Bolsillos laterales multiusos elásticos con cremallera, ideales para una botella de agua o un paraguas  
Tasche laterali multiuso elasticizzate con cerniera, ideali per una bottiglietta d'acqua o l'ombrellino

### Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

Cremalleras bloqueables YKK® Racquet Coil™  
Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto



Molded haul handle  
Asa de transporte acolchada  
Manico di traino sagomato

Removable, adjustable padded shoulder strap  
Bandolera acolchada ajustable y desmontable  
Spallacci imbottiti regolabili e rimovibili

Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems  
El bolsillo trasero se convierte en una funda que se puede introducir sobre el sistema de asa de una maleta con ruedas  
La tasca posteriore si converte in una fascia da infilare sul manico di un trolley



LIGHTWEIGHT AND DURABLE FABRIC provides exceptional performance

TEJIDO LIGERO Y RESISTENTE que da excelentes resultados

TESSUTO LEGGERO E RESISTENTE per prestazioni eccezionali



DEDICATED PROTECTION for a laptop and a tablet or eReader

PROTECCIÓN ESPECIAL para un ordenador portátil y una tableta o un eReader

PROTEZIONE SPECIFICA per un laptop e un tablet o eReader



WIDE ASSORTMENT OF STYLES to meet every professional need

AMPLIO SURTIDO DE MODELOS para satisfacer cualquier exigencia profesional

VASTO ASSORTIMENTO DI MODELLI per soddisfare ogni esigenza professionale



# THE COLLECTION



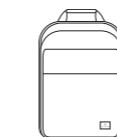
SPECIALIST



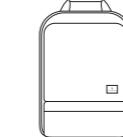
ADVISOR



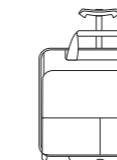
EXECUTIVE 15



ENTREPRENEUR



ASSOCIATE



STRATEGIST

## WARRANTY

The Werks Professional Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty

La colección Werks Professional está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty

La Collezione Werks Professional è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni



### SPECIALIST

36w x 29h x 8d cm  
14" w x 11.5" h x 3" d  
0.8 kg [1.7 lbs]  
7 l [427 cu in]

Black 30 3339 01



- Great for busy professionals, this portable brief protects both a small laptop and a tablet
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob

- Un maletín perfecto para hombres y mujeres de negocios muy ocupados, que ofrece protección para un ordenador portátil pequeño y una tableta
- El panel de organización frontal tiene un bolsillo con cremallera todo a lo largo, dos bolsillos frontales acolchados, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero

- Perfetta per professionisti esigenti, questa cartella contiene e protegge sia un piccolo laptop che un tablet.
- Il pannello organizzativo anteriore contiene una tasca con cerniera a tutta lunghezza, due tasche anteriori imbottite, una tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivi elettronici, due tasche di sicurezza con patta e un portachiavi

### ADVISOR

41w x 29h x 7d cm  
16" w x 11.5" h x 2.75" d  
0.7 kg [1.5 lbs]  
8 l [488 cu in]

Black 30 3337 01



- With organization for any agenda, this slimline case has protective compartments for both a laptop and a tablet
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob

- Este delgado maletín tiene compartimentos acolchados para un ordenador portátil y una tableta y una organización apta para las más variadas necesidades
- El panel de organización frontal tiene un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero

- Organizzata anche per le agende più esigenti, questa cartella slimline è provvista di scomparti protettivi sia per un laptop che per un tablet.
- Il pannello organizzativo anteriore contiene una tasca con cerniera a tutta lunghezza, una tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivi elettronici, due tasche di sicurezza con patta e un portachiavi

### EXECUTIVE 15

41w x 29h x 14d cm [expands to 19d cm]  
16" w x 11.5" h x 5.5" d [expands to 7.5" d]  
1.2 kg [2.7 lbs]  
17 l [1037 cu in]

Black 30 3336 01



- Expandable for extra capacity, this brief holds everything for a big day at the office and contains protection for both a laptop and a tablet
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob
- Este maletín expansible le permite llevar todo lo necesario para un agitado día de trabajo en la oficina y ofrece protección para un ordenador portátil y una tableta
- El panel de organización frontal tiene un bolsillo con cremallera todo a lo largo, dos bolsillos frontales acolchados, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero
- Espandibile per una maggiore capienza, questa cartella può contenere tutto l'occorrente per un'impegnativa giornata in ufficio ed è provvista di protezione per laptop e tablet
- Il pannello organizzativo anteriore contiene una tasca con cerniera a tutta lunghezza, due tasche anteriori imbottite, una tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivi elettronici, due tasche di sicurezza con patta e un portachiavi

### ENTREPRENEUR

32w x 44h x 11d cm  
12.5" w x 17.5" h x 4.5" d  
1 kg [2.1 lbs]  
17 l [1037 cu in]

Black 30 3332 01



- With modern style and organization, this slim pack is designed to handle both a small laptop and a tablet
- Interior organization includes a 15.6" laptop compartment, a full-length zippered pocket, secure flapover pocket and two mesh peripherals pockets
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, secure flapover pocket and a key fob
- En esta mochila delgada, práctica y elegante usted puede llevar un ordenador pequeño y una tableta
- En su interior tiene un compartimento para un ordenador portátil de 15.6", un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo seguro con solapa y dos bolsillos de malla para periféricos
- El panel de organización frontal contiene un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo de malla elástico, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo seguro con solapa y un llavero
- Dal design moderno e perfettamente organizzata, questa sottile borsa-zaino è progettata per contenere sia un piccolo laptop che un tablet
- L'organizzazione interna include uno scomparto per laptop da 15,6", una tasca per tablet con cerniera a tutta lunghezza, tasca di sicurezza con patta e due tasche in rete per periferiche
- Il pannello organizzativo anteriore contiene una tasca con cerniera a tutta lunghezza, una tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivi elettronici, tasca di sicurezza con patta e un portachiavi

**ASSOCIATE**

33w x 45h x 11d cm

13" w x 17.75" h x 4.5" d

1.2 kg [2.7 lbs]

23 l [1404 cu in]

■ Black 30 3331 01



- With modern style and organization, this spacious pack is great for the professional on-the-go. It easily holds a laptop, as well as a tablet or eReader
- Interior organization includes a 17" laptop compartment, a tablet pocket, a full-length zippered pocket, and five peripherals pockets
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, secure flapover pocket and a key fob

**STRATEGIST**

43w x 38h x 20d cm

17" w x 15" h x 8" d

3.9 kg [8.6 lbs]

26 l [1587 cu in]

■ Black 30 3342 01



- Ideal for daily trips to the office or business travel
- Interior organization includes a 17" laptop compartment, a tablet pocket, fan-file dividers and two mesh peripherals pockets
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, a stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob

- Ideal para ir todos los días a la oficina o para un viaje de negocios
- La organización interior incluye un compartimento para un ordenador portátil de 17", un bolsillo para una tableta, un compartimento con fuelle para carpetas de documentos y dos bolsillos de malla para periféricos
- El panel de organización frontal tiene un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero
- Dal design moderno e perfettamente organizzato, questo spazioso zaino è perfetto per il professionista in movimento
- L'organizzazione interna comprende uno scomparto per laptop da 17", una tasca per tablet, una tasca con cerniera a tutta lunghezza e cinque tasche per periferiche
- Il pannello organizzativo anteriore contiene una tasca con cerniera a tutta lunghezza, una tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivi elettronici, tasca di sicurezza con patta e un portachiavi





# ALTMONT 3.0

YOUR LIFE. YOUR BAG.





# ALTMONT 3.0

**Individuality: It is what makes you different from every person you pass on the street, see on the train and interact with in the city. Every-day of your life is a unique experience that will never be replicated. Altmont 3.0 was created with individualism in mind.**

**Whether you carry a backpack, messenger or day bag – Altmont 3.0 offers you a selection as diverse as your individual style. For you, there is no such thing as a “typical” day, and just like you, this collection adapts to any situation.**

**Your life is active, moving and constantly changing and Altmont 3.0 will be there with you for whatever it holds.**

Individualidad es lo que le distingue de las personas con las que se cruza por la calle, que viajan con usted en tren o que usted encuentra en la ciudad. Cada día de su vida es una experiencia única que no se repetirá nunca más. Esta idea de individualidad fue la fuente de inspiración para crear la colección Altmont 3.0.

Tanto si usted busca una mochila como un bolso mensajero o un bolso de paseo, Altmont 3.0 le ofrece una selección de modelos tan diversos como su estilo personal. Para usted no existen los días “típicos” y, al igual que usted, esta colección puede adaptarse a cada situación.

Usted lleva una vida activa, dinámica y en movimiento, y Altmont 3.0 está siempre a su lado para acompañarle en todas sus actividades.

*Individualità: ecco cosa vi distingue dalle altre persone che incontrate per strada o sul treno o con cui interagite all'interno della città. Ogni giorno della vostra vita è un'esperienza unica che non si ripeterà più. La Collezione Altmont 3.0 è stata creata all'insegna di questo spirito di individualità.*

*Che sia uno zaino, una tracolla o una borsa da giorno – Altmont 3.0 offre una ricca gamma di modelli adatti ad ogni stile individuale. Per voi non esiste un giorno “tipico” e, proprio come voi, questa collezione si addice a tutte le situazioni.*

*La vostra vita è dinamica, movimentata e in continuo cambiamento e Altmont 3.0 sarà sempre al vostro fianco, qualsiasi cosa vogliate portare con voi.*



## KEY FEATURES

### Padded laptop compartments

Compartmentos acolchados para ordenador portátil  
Scomparti imbottiti per laptop

### Padded tablet pockets

Bolsillos acolchados para tableta  
Tasche imbottite per tablet

### Multi-purpose stretch side pockets

ideal for a water bottle or umbrella  
Bolsillos laterales elásticos multiuso, ideales para llevar una botella de agua o un paraguas

Tasche laterali elasticizzate multiuso, ideali per una bottiglietta d'acqua o per l'ombrellino

**Compression-molded back panels and shoulder straps for maximum comfort**  
Panel dorsal y correas de hombros moldeados por compresión para el máximo confort  
Pannelli posteriori e spallacci sagomati per compressione per garantire il massimo comfort

**Adjustable sternum straps to evenly distribute weight**  
Correas de pecho ajustables para distribuir el peso de manera uniforme  
Cinghie sternali regolabili per distribuire uniformemente il peso

**Side and bottom compression straps to stabilize heavy loads**  
Correas de compresión a los lados y en la parte inferior para estabilizar cargas pesadas  
Cinghie di compressione sui lati e sul fondo per stabilizzare i carichi pesanti

**Hidden security pockets**  
Bolsillos de seguridad ocultos  
Tasche di sicurezza nascoste



### PADDED PROTECTION for a laptop, tablet or eReader

COMPARTIMENTO ACOLCHADO para un ordenador portátil, una tableta o un eReader  
PROTEZIONE IMBOTTITA per un laptop, un tablet o eReader

### COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL AND SHOULDER STRAPS provide superior carrying comfort

PANEL DORSAL Y CORREAS DE HOMBROS MOLDEADOS POR COMPRESIÓN para un mayor confort de uso  
PANNELLO POSTERIORE E SPALLACCI SAGOMATI PER COMPRESSIONE per un comfort e un'ergonomicità superiore

### DURABLE VERSATEK MAIN-BODY FABRIC provides exceptional protection during everyday use

EL ROBUSTO TEJIDO VERSATEK DEL CUERPO PRINCIPAL ofrece una extraordinaria protección durante todo el día  
CORPO IN RESISTENTE TESSUTO VERSATEK garantisce una protezione ottimale nell'utilizzo quotidiano



EVERYDAY | ALMONT 3.0



## THE COLLECTION



LAPTOP BACKPACK



SLIMLINE LAPTOP BACKPACK



VERTICAL-ZIP LAPTOP BACKPACK



DELUXE LAPTOP BACKPACK



### WARRANTY

The Altmont 3.0 Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty

La colección Altmont 3.0 está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty

La Collezione Altmont 3.0 Collection è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni



## LAPTOP BACKPACK

32w x 46h x 17d cm

12.75" w x 18.25" h x 6.5" d

0.7 kg [1.6 lbs]

25 l [1513 cu in]

<span style="background-color: #ccc; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Grey 32 3883 04	<span style="background-color: #003366; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Navy 32 3883 09
<span style="background-color: #000; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Black 32 3883 01	<span style="background-color: #C00; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Red 32 3883 03



- Perfect for everyday commuting, this durable, spacious pack has ideal capacity for carrying a laptop and everyday gear
- Interior organization includes flapover pocket, pen slots, small electronics pocket and storage pockets
- Exterior organization includes two zippered front pockets and multi-purpose stretch side pockets for a water bottle or umbrella

- Esta mochila robusta y espaciosa dispone de la capacidad necesaria para llevar a la oficina un ordenador portátil y todo lo que usted necesita para un día de trabajo
- En el interior tiene un bolsillo con solapa, presillas portabolígrafos, un bolsillo para pequeños dispositivos electrónicos y otros bolsillos
- La organización exterior incluye dos bolsillos frontales con cremallera y bolsillos laterales elásticos multiuso

## SLIMLINE LAPTOP BACKPACK

30w x 48h x 18d cm

12" w x 19" h x 7.25" d

0.9 kg [1.9 lbs]

27 l [1653 cu in]

<span style="background-color: #ccc; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Grey 32 3890 04	<span style="background-color: #003366; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Navy 32 3890 09
<span style="background-color: #000; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Black 32 3890 01	<span style="background-color: #C00; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Red 32 3890 03



- Designed for an active lifestyle, this slim-profile backpack features both open organization and a padded laptop compartment
- Interior organization includes dual storage pockets, pen slots, small electronics pocket and key fob
- Exterior organization includes full-access, dual-zippered front opening with snap covers and multi-purpose stretch side pockets for a water bottle or umbrella

- Esta mochila delgada ha sido diseñada para un estilo de vida activo, tiene una distribución de organización abierta y un compartimento acolchado para un ordenador portátil.
- Posee en su interior dos bolsillos, presillas portabolígrafos, un bolsillo para pequeños dispositivos electrónicos y un llavero
- La organización exterior incluye una abertura frontal que se abre completamente con doble cremallera y bolsillos laterales elásticos multiuso, ideales para una botella de agua o un paraguas

## VERTICAL-ZIP LAPTOP BACKPACK

33w x 49h x 18d cm

13" w x 19.25" h x 7" d

1 kg [2.2 lbs]

29 l [1752 cu in]

<span style="background-color: #ccc; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Grey 32 3882 04	<span style="background-color: #003366; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Navy 32 3882 09
<span style="background-color: #000; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Black 32 3882 01	<span style="background-color: #C00; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Red 32 3882 03



- Ultra-spacious padded computer pack with divided organization holds everything you need for trips to the office or the gym
- Interior organization includes full-length zippered mesh pocket, dual storage pockets, pen slots and key fob
- Exterior organization includes vertical-zip front pocket and multi-purpose zip-away stretch side pockets for a water bottle or umbrella

- Mochila para ordenador portátil, acolchada y muy espaciosa, con divisiones de organización para llevar todo lo que usted necesita cuando va a la oficina o al gimnasio
- Tiene en su interior un bolsillo de malla con cremallera todo a lo largo, dos bolsillos, presillas portabolígrafos y un llavero
- La organización exterior incluye un bolsillo frontal con cremallera vertical y bolsillos laterales elásticos multiuso, desmontables mediante cremallera, ideales para una botella de agua o un paraguas
- Spaziosissimo zaino porta-computer imbottito con divisioni interne, adatto a contenere tutto quello che serve per andare in ufficio o in palestra
- L'interno è organizzato con una tasca in rete con cerniera a tutta lunghezza, tasche doppie, portapenne e portachiavi
- L'organizzazione esterna include una tasca anteriore con cerniera verticale e tasche laterali multiuso elasticizzate con cerniera, ideali per una bottiglietta d'acqua o un ombrello

## DELUXE LAPTOP BACKPACK

34w x 50h x 18d cm

13.5" w x 19.5" h x 7" d

1.2 kg [2.7 lbs]

30 l [1843 cu in]

<span style="background-color: #ccc; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Grey 32 3880 04	<span style="background-color: #003366; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Navy 32 3880 09
<span style="background-color: #000; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Black 32 3880 01	<span style="background-color: #C00; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Red 32 3880 03



## DELUXE LAPTOP BACKPACK

34w x 50h x 18d cm

13.5" w x 19.5" h x 7" d

1.2 kg [2.7 lbs]

30 l [1843 cu in]

<span style="background-color: #ccc; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Grey 32 3880 04	<span style="background-color: #003366; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Navy 32 3880 09
<span style="background-color: #000; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Black 32 3880 01	<span style="background-color: #C00; border-radius: 50%; width: 1em; height: 1em; display: inline-block;"></span>	Red 32 3880 03



- Progettato per uno stile di vita attivo, questo zaino dalla linea slanciata comprende uno scomparto organizzativo aperto e uno scomparto imbottito per il computer
- L'organizzazione interna include doppie tasche di contenimento, portapenne, piccola tasca per i dispositivi elettronici e portachiavi
- L'organizzazione esterna include un'apertura anteriore ad accesso rapido con doppia cerniera, con patte a bottone e tasche laterali multiuso elasticizzate, ideali per una bottiglietta d'acqua o un ombrello

- Designed for the multi-tasker, this dual-compartment backpack contains both a padded laptop compartment and portable device pocket
- Interior organization includes a full-length zippered mesh pocket, dual storage pockets, pen slots and key fob
- Exterior organization includes two hidden security pockets, a front slash pocket and multi-purpose stretch side pockets for a water bottle or umbrella
- Esta mochila de doble compartimento, diseñada para un uso polivalente, posee un compartimento acolchado para un ordenador portátil y un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles
- La organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera todo a lo largo, dos bolsillos, presillas portabolígrafos y llavero
- La organización exterior incluye dos bolsillos de seguridad ocultos, un bolsillo frontal con ranura y bolsillos laterales elásticos multiuso, ideales para una botella de agua o un paraguas
- Progettato per una vita improntata al multitasking, questo zaino a doppio scomparto contiene una tasca imbottita per laptop e una tasca per dispositivi elettronici portatili
- L'organizzazione interna include una tasca in rete con cerniera a tutta lunghezza, tasche doppie, portapenne e portachiavi
- L'organizzazione esterna comprende due tasche di sicurezza nascoste, una tasca anteriore con cerniera e tasche laterali multiuso elasticizzate, ideali per una bottiglietta d'acqua o un ombrello



---

# VX SPORT

READY FOR ACTION



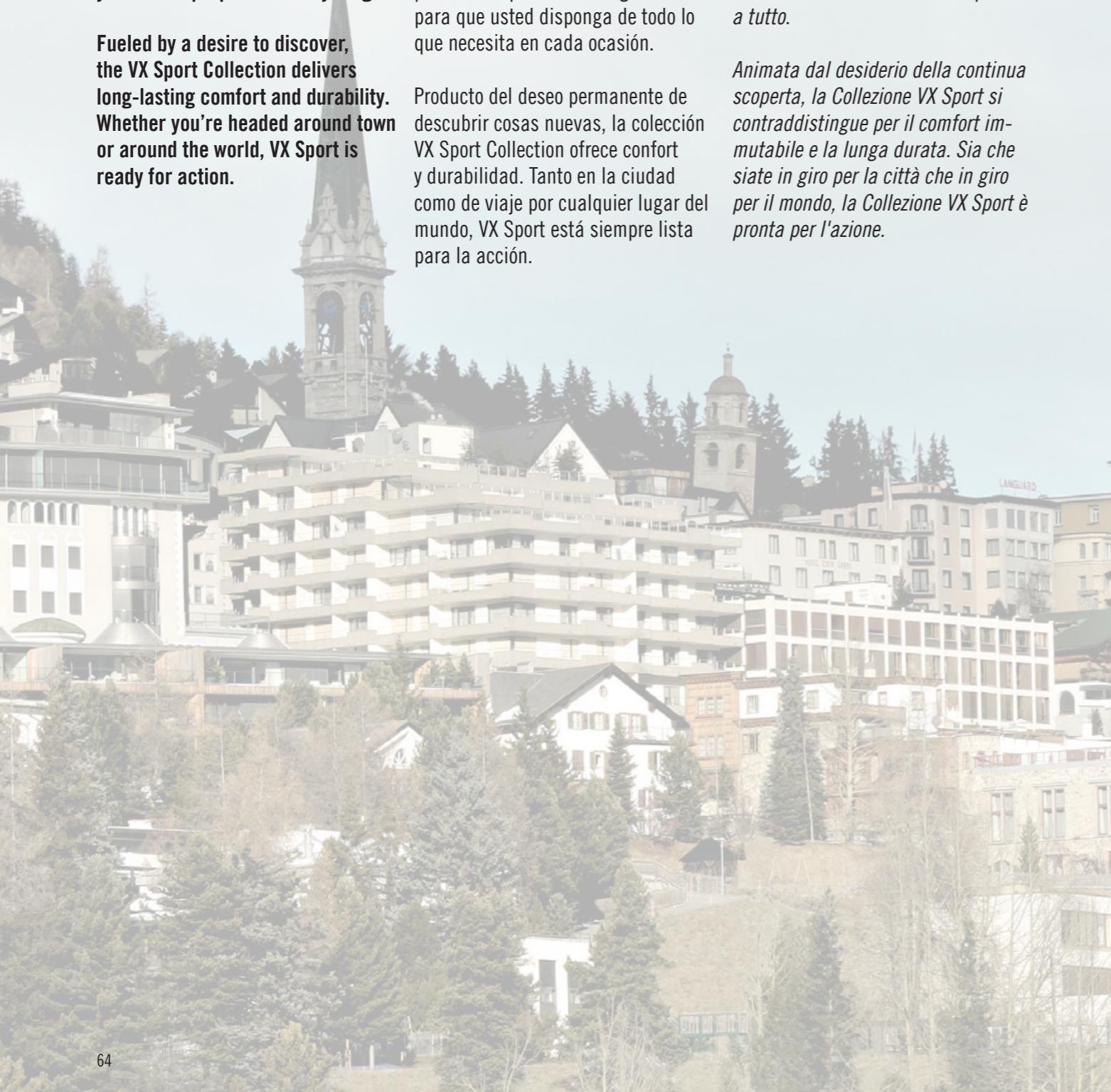


**EVERYDAY**

# VX SPORT

**Iconic design and rugged construction converge in the VX Sport Collection. Born from the versatile functionality of the Original Swiss Army Knife, these backpacks contain protection for today's technology and multi-purpose organization so you can be prepared for anything.**

**Fueled by a desire to discover, the VX Sport Collection delivers long-lasting comfort and durability. Whether you're headed around town or around the world, VX Sport is ready for action.**



La colección VX Sport es una sabia combinación de diseño inconfundible y construcción robusta. Inspiradas en la versátil funcionalidad de la navaja original Swiss Army, estas mochilas ofrecen protección para los dispositivos electrónicos modernos y una práctica disposición de organización para que usted disponga de todo lo que necesita en cada ocasión.

Producto del deseo permanente de descubrir cosas nuevas, la colección VX Sport Collection ofrece confort y durabilidad. Tanto en la ciudad como de viaje por cualquier lugar del mundo, VX Sport está siempre lista para la acción.

*La collezione VX Sport coniuga design iconico e robustezza. Direttamente ispirati dalla versatile fuzionalità del coltellino originale Swiss Army, questi zaini sono progettati per proteggere gli apparecchi elettronici odierni e offrire un'organizzazione multifunzionale che vi consente di essere pronti a tutto.*

*Animata dal desiderio della continua scoperta, la Collezione VX Sport si contraddistingue per il comfort immutabile e la lunga durata. Sia che siate in giro per la città che in giro per il mondo, la Collezione VX Sport è pronta per l'azione.*

## KEY FEATURES

Padded, adjustable shoulder straps

Correas de hombro acolchadas y ajustables

Spallacci imbottiti regolabili

Padded laptop and tablet pockets with soft, anti-scratch lining

Bolsillos acolchados para ordenador portátil y tableta con un forro suave anti-rayado

Tasche imbottite per laptop e tablet con morbida fodera antigraffio



Padded back panel with air-flow channels to keep the wearer cool

Panel dorsal acolchado con canales de circulación del aire para mantener fresca la espalda

Pannello posteriore imbottito con canali per il flusso dell'aria per una ventilazione ottimale

Rear sleeve slides over the handle system of wheeled luggage for easy travel with multiple bags

La funda trasera se puede introducir en el sistema de asa de una maleta con ruedas para viajar cómodamente con varias piezas de equipaje

La fascia posteriore si infila sul manico di un trolley per consentire il trasporto di più bagagli

Side compression straps stabilize heavy loads

Las correas de compresión laterales estabilizan las cargas pesadas

Cinghie di compressione laterali per stabilizzare i carichi pesanti



**PADDED LAPTOP & TABLET POCKETS** protect electronic devices

COMPARTIMENTOS ACOLCHADOS PARA ORDENADOR PORTÁIL Y TABLETA protegen los dispositivos electrónicos

Le TASCHE IMBOTTITE PER LAPTOP E TABLET proteggono le apparecchiature elettroniche



**AIR-FLOW CHANNELS** in padded back panels keep the wearer cool and comfortable

LOS CANALES DE CIRCULACIÓN DEL AIRE en los paneles dorsales mantienen la espalda fresca y garantizan un mayor confort de uso

I CANALI PER IL FLUSSO DELL'ARIA nel pannello posteriore garantiscono comfort e ventilazione



**DURABLE 900D-POLYESTER CONSTRUCTION** protects against wear and tear

LA ROBUSTA CONSTRUCCIÓN DE NYLON ofrece protección contra el desgaste

La ROBUSTA STRUTTURA IN NYLON garantisce una protezione ottimale contro l'usura





EVERYDAY | VX SPORT



## THE COLLECTION



CADET



TROOPER



SCOUT



PILOT

EVERYDAY

### WARRANTY

The VX Sport Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty  
La colección VX Sport está respaldada por la Global 10-Year Limited Warranty  
La Collezione VX Sport è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni

**CADET**

33w x 46h x 18d cm  
13" w x 18" h x 7" d  
1 kg [2.25 lbs]  
20 l [1200 cu in]

Black 31 1050 01   Green 31 1050 06  
Red 31 1050 03   Blue 31 1050 09



- Characterized by a slim design, the Cadet backpack promises to keep your gear organized while never slowing you down
- Front organizational panel includes full-length zippered pocket, electronics storage pocket, peripherals pocket, mesh ID pocket, pen loop and key fob
- Webbing loops on shoulder straps conveniently hold sunglasses and other accessories

- La mochila Cadet, con su diseño plano, le permite llevar todo bien ordenado, manteniendo siempre su ritmo de marcha
- El panel de organización frontal posee un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo para periféricos, un bolsillo de malla para documentos de identidad, presilla portabolígrafos y llavero
- En las presillas tejidas en las hombreras se pueden fijar las gafas de sol u otros accesorios
- Caratterizzato da un design sottile, lo zaino Cadet garantisce la massima organizzazione dei vostri oggetti senza mai rallentarvi*
- Il pannello anteriore include una tasca con cerniera a tutta lunghezza, tasca per apparecchiature elettroniche, tasca per periferiche, tasca in rete per documenti, portapenne e portachiavi*
- Pratici passanti sugli spallacci, ideali per gli occhiali da sole e altri accessori*

**SCOUT**

34w x 46h x 27d cm  
13.5" w x 18" h x 10.5" d  
1 kg [2.25 lbs]  
26 l [1586 cu in]

Black 31 1051 01   Green 31 1051 06  
Red 31 1051 03   Blue 31 1051 09



- Designed for utility, this spacious backpack has plenty of pockets to keep you organized on the go
- Interior organization includes zippered mesh peripherals pocket
- Front organizational panel includes full-length zippered pocket, electronics storage pocket, peripherals pocket, mesh ID pocket, pen loop and key fob

- Esta mochila práctica y funcional dispone de amplio espacio y cuenta con muchos bolsillos para que usted pueda llevárselo todo bien ordenado
- En su interior tiene un bolsillo de malla con cremallera para periféricos
- El panel de organización frontal posee un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo para periféricos, un bolsillo de malla para documentos de identidad, presilla portabolígrafos y llavero
- Creato per essere pratico e funzionale, questo spazioso zaino è provvisto di molteplici tasche per garantirvi la massima organizzazione in tutti i vostri spostamenti*
- L'organizzazione interna include una tasca in rete con cerniera per periferiche*
- Il pannello organizzativo anteriore include una tasca con cerniera a tutta lunghezza, tasca per apparecchiature elettroniche, tasca per periferiche, tasca in rete per documento d'identità, portapenne e portachiavi*

**PILOT**

35w x 47h x 28d cm  
13.5" w x 18.5" h x 11" d  
1 kg [2.25 lbs]  
30 l [1830 cu in]

Black 31 1052 01   Green 31 1052 06  
Red 31 1052 03   Blue 31 1052 09



- With maximum storage space, the Pilot backpack allows you to carry everything you need while on the go
- Interior organization includes zippered mesh peripherals pocket
- Front organizational panel includes full-length zippered pocket, electronics storage pocket, peripherals pocket, mesh ID pocket, pen loop and key fob
- Por disponer de mucho espacio, la mochila Pilot le permite llevar todo lo que usted necesita cuando está en camino
- En su interior tiene un bolsillo de malla con cremallera para periféricos
- El panel de organización frontal incluye un bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo para periféricos, un bolsillo de malla para documentos de identidad, presilla portabolígrafos y llavero
- Particolamente spazioso e capiente, lo zaino Pilot permette di portarsi dietro tutto ciò che occorre quando si va in giro*
- L'organizzazione interna include una tasca in rete con cerniera per periferiche*
- Il pannello organizzativo anteriore include una tasca con cerniera a tutta lunghezza, tasca per apparecchiature elettroniche, tasca per periferiche, tasca in rete per documento d'identità, portapenne e portachiavi*

**TROOPER**

34w x 48h x 27d cm  
13.5" w x 19" h x 10.5" d  
1.25 kg [2.75 lbs]  
28 l [1708 cu in]

Black 31 1053 01   Green 31 1053 06  
Red 31 1053 03   Blue 31 1053 09



- Built for comfort, the Trooper is the perfect companion for your busy schedule
- Interior organization includes a zippered mesh peripherals pocket and front organizational panel with full-length zippered pocket, electronics storage pocket, peripherals pocket, mesh ID pocket, pen loop and key fob
- Webbing loops on the shoulder straps hold sunglasses and other accessories
- Created para ofrecerle el máximo confort, la mochila Trooper es el acompañante perfecto en todas las actividades de su apretada agenda
- La organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera para periféricos y un panel de organización frontal con bolsillo con cremallera todo a lo largo, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo para periféricos, un bolsillo de malla para documentos de identidad, presilla portabolígrafos y llavero
- Creato per garantire un comfort ottimale, il Trooper è il compagno ideale per un'agenda fitta di impegni*
- Il pannello organizzativo interno include una tasca in rete con cerniera per periferiche e pannello organizzativo anteriore con tasca con cerniera a tutta lunghezza, tasca per apparecchiature elettroniche, tasca per periferiche, tasca in rete per documento d'identità, portapenne e portachiavi*
- Pratici passanti sugli spallacci ideali per gli occhiali da sole e altri accessori*



# LIFESTYLE ACCESSORIES 4.0

SOLUTIONS FOR TRAVEL,  
ESSENTIALS FOR LIFE





# LIFESTYLE ACCESSORIES 4.0

**The Lifestyle Accessories 4.0 Collection contains a wide array of travel and everyday solutions. Wherever the destination, these highly practical accessories will be an essential part of your journey.**

**Travel in comfort and arrive well-rested with blankets, pillows and other comfort accessories. Travel with your essentials around town or on a sightseeing adventure with a broad selection of day bags. Travel prepared keeping your passport, tickets and documents readily accessible with document holders featuring RFID protection to safeguard your personal information. Travel connected anywhere in the world with electronics accessories including adapter plugs. Travel organized and get the most out of your packing space with packing accessories such as toiletry kits, packing cubes and multi-purpose spill-resistant pouches.**

**Let the Lifestyle Accessories 4.0 Collection make your travels easier every step of the way.**

La colección Lifestyle Accessories 4.0 se compone de una gran variedad de soluciones para usar en sus viajes o en su vida cotidiana. Sea cual sea su destino, estos accesorios sumamente prácticos serán sus indispensables acompañantes de viaje.

Viaje confortablemente y llegue descansado y relajado a destino con las mantas, almohadas y otros accesorios para su mayor confort. Viaje llevando sus efectos personales importantes con usted durante su visita a una ciudad o una excursión turística, gracias al amplio surtido de bolsos de paseo. Viaje sin estrés llevando su pasaporte, sus pasajes y documentos al alcance de la mano en los portadocumentos con protección RFID para sus datos personales. Viaje manteniéndose conectado en cualquier lugar del mundo con los accesorios electrónicos que incluyen soluciones de recarga portátiles yenchufes adaptadores. Viaje organizado y aproveche al máximo su espacio de equipaje con accesorios como neceser, cubos de equipaje y otros estuches impermeables multiusos.

Con los artículos de la colección Lifestyle Accessories 4.0, sus viajes serán más agradables y confortables desde el primer momento.

*La Collezione Lifestyle Accessories 4.0 comprende una vasta gamma di soluzioni per il viaggio e la quotidianità. Qualunque sia la destinazione, questi praticissimi accessori saranno parte essenziale del vostro viaggio.*

*Viaggiate in tutta comodità e arrivate freschi e riposati con le nostre coperte, i nostri cuscini e tutti gli altri pratici accessori. Con la nostra ricca selezione di borse da giorno potrete portare con voi tutto ciò che vi serve, sia in giro per la città che in un'avventurosa gita turistica. Viaggiate sempre pronti: il passaporto, i biglietti e i documenti di viaggio saranno sempre a portata di mano con i portadocumenti con protezione RFID, per la sicurezza dei vostri dati personali. Viaggiate sempre connessi in tutto il mondo con gli accessori elettronici che comprendono caricatori portatili adattatori. Viaggiate organizzati e sfruttate al meglio lo spazio dei vostri bagagli con i nostri accessori che ne facilitano l'organizzazione: beauty case, contenitori cubici e sacchetti multiuso resistenti ai liquidi e agli schizzi.*

*La Collezione Lifestyle Accessories 4.0 renderà più facile il vostro viaggio, dall'inizio alla fine.*

## KEY FEATURES

### Dedicated card slots

Ranuras especiales para tarjetas  
Speciale porta carte di credito

### Micromesh ID window

Ventana de micromalla para documento de identidad  
Finestra in micromrete per documento d'identità

Top hook displays kit from shower bar or towel rack and tucks away when not in use

Ganchillo para colgar el neceser abierto de la barra de la ducha o del toallero, que se puede replegar cuando no se usa  
Gancio a scomparsa, per appendere il kit alla doccia o al porta asciugamani

Zippered side pockets with water-resistant lining and loops for toothbrush, toothpaste, razors and shower bottles

Bolsillos laterales con cremallera con forro impermeable y presillas para fijar cepillo de dientes, tubo de dentífrico, afeitadora y frascos de gel de ducha

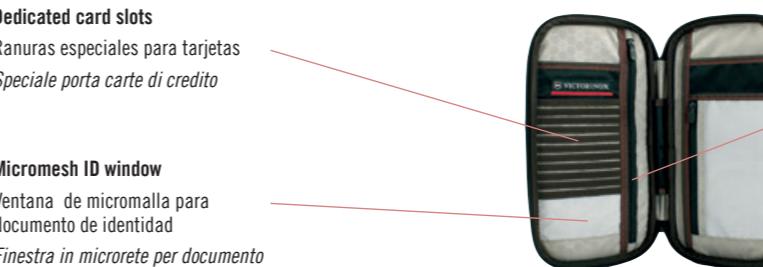
Tasche laterali con cerniera con fodera impermeabile e passanti per spazzolino da denti, dentifricio, raso e bagnoschiuma

**Coin pocket**  
Monedero  
Portamonete

**Rear pocket for storing quick-access items such as boarding passes**  
Bolsillo en la parte trasera para guardar artículos a los que debe acceder rápidamente en todo momento, como sus tarjetas de embarque  
Tasca posteriore per oggetti che devono essere a portata di mano, come ad es. i boarding pass

**Large main compartment features mesh divider, zippered pocket and pocket with easy-to-clean antibacterial lining**  
El amplio compartimento principal tiene un divisor de micromalla, un bolsillo con cremallera y un bolsillo con forro antibacteriano de fácil limpieza

**Large main compartment features mesh divider, zippered pocket and pocket with easy-to-clean antibacterial lining**  
Grande scomparto principale con divisorio in rete, tasca con cerniera e tasca con fodera antibatterica facile da pulire



**INTERIOR ORGANIZATION** includes document pocket, business card pockets, USB flash drive pockets and executive pen loop

POSEE EN SU INTERIOR un bolsillo para documentos, compartimentos para tarjetas de visita, bolsillos para memorias USB y una presilla portabolígrafo

L'ORGANIZZAZIONE INTERNA include una tasca per i documenti, tasca per biglietti da visita, tasche per chiavette USB e portapenne executive

**RFID PROTECTION TECHNOLOGY** safeguards personal data stored on RFID microchips in passports, credit cards and ID cards

LA TECNOLOGÍA DE PROTECCIÓN RFID que protege los datos personales guardados en los microchips RFID en pasaportes, tarjetas de crédito y de identidad

LA TECNOLOGIA DI PROTEZIONE RFID protegge i dati personali memorizzati nei microchip RFID di passaporti, carte di credito e carte d'identità

**ANTIBACTERIAL LINING** prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria

REVESTIMIENTO ANTIBACTERIANO que impide la proliferación de las bacterias responsables de la formación de moho y malos olores

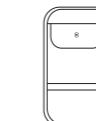
LA FODERA ANTIBATTERICA impedisce la proliferazione di batteri responsabili di cattivi odori e muffe



# THE COLLECTION



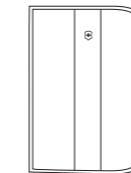
PASSPORT HOLDER WITH RFID PROTECTION



BOARDING POUCH



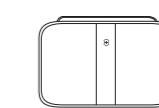
TRAVEL ORGANIZER WITH RFID PROTECTION



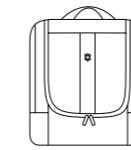
PROFESSIONAL PADFOLIO



OVERNIGHT ESSENTIALS KIT



SLIMLINE TOILETRY KIT



HANGING TOILETRY KIT



## WARRANTY

Most styles in the Lifestyle Accessories 4.0 Collection are covered by the Global 10-Year Limited Warranty

La mayoría de los artículos de la colección Lifestyle Accessories 4.0 están cubiertos por la Global 10-Year Limited Warranty

La maggior parte degli articoli della Collezione Lifestyle Accessories 4.0 è coperta dalla garanzia globale limitata a 10 anni.



### PASSPORT HOLDER WITH RFID PROTECTION

10w x 14h x 1d cm  
4" w x 5.5" h x 0.5" d  
0.07 kg [0.16 lbs]

■ Black 31 1722 01 ■ Red 31 1722 03



- Safely carry your passport, photo ID and credit cards with this organizer featuring RFID protection
- Elastic band keeps organizer closed and secure

- Este portadocumentos con protección RFID le permite llevar seguros su pasaporte, sus documentos de identidad con fotos y sus tarjetas de crédito
- Banda elástica para cerrar el portadocumentos de forma segura

- Organizer con protezione RFID per custodire al sicuro passaporto, carta d'identità e carte di credito
- Fascia elastica di sicurezza per tenere chiuso l'organizer

### TRAVEL ORGANIZER WITH RFID PROTECTION

13w x 26h x 3d cm  
5" w x 10.25" h x 1" d  
0.2 kg [0.44 lbs]

■ Black 31 1728 01 ■ Red 31 1728 03



- Organize documents and keep personal information secure with RFID protection
- Interior features large storage pocket, full-length zippered pocket for passport, tickets and banknotes, dedicated card slots, satin micromesh coin pocket and satin micromesh ID slot
- Rear pocket for storing quick-access items such as boarding passes

- Guarde ordenados sus documentos y asegure sus datos personales con la protección RFID
- Organización interior con un bolsillo grande, un bolsillo con cremallera todo a lo largo para el pasaporte, los pasajes y billetes de banco, ranuras para tarjetas, monedero de micro-malla satén y ranura de micromalla satén para documentos de identidad
- Bolsillo en la parte trasera para guardar artículos a los que usted debe acceder rápidamente en todo momento, como sus tarjetas de embarque

- Organizzate la disposizione dei vostri documenti e tenete al sicuro i dati personali con la protezione RFID
- L'organizzazione interna comprende una grande tasca di contenimento, tasca con cerniera a tutta lunghezza per passaporto, biglietti e banconote, porta carte di credito, portamonete in micromalla satin e tasca in micromalla satin per documento d'identità
- Tasca posteriore per oggetti che devono essere a portata di mano, come ad es. i boarding pass

### BOARDING POUCH

13w x 20h x 1d cm  
5.25" w x 8" h x 0.5" d  
0.08 kg [0.18 lbs]

■ Black 31 1721 01



- Protect important travel documents and currency
- Soft, adjustable lanyard
- Features large zippered pocket for tickets, passport and most sizes of currency, dedicated pocket for travel documents and satin micromesh ID slot

- Para guardar seguros los documentos de viaje importantes y el dinero
- Cordón suave y ajustable
- Posee un bolsillo grande con cremallera para los pasajes, el pasaporte y billetes de banco de casi todos los tamaños, un bolsillo especial para los documentos de viaje y una ranura de micromalla satén para documentos de identidad
- Per tenere al sicuro i documenti di viaggio e le banconote
- Morbido cordone regolabile
- Grande tasca con cerniera per biglietti, passaporto e banconote di quasi tutte le dimensioni, tasca dedicata per i documenti di viaggio e tasca in micromolla satin per il documento d'identità

### PROFESSIONAL PADFOLIO

25w x 35h x 3d cm  
9.75" w x 13.75" h x 1.25" d  
0.54 kg [1.19 lbs]

■ Black 31 1757 01



- Keep your business and personal documents organized while on the go
- Interior organization includes document pocket, business card pockets, USB flash drive pockets and executive pen loop
- Includes writing pad

- Guarda sus documentos de trabajo y personales seguros y ordenados durante el viaje
- Posee en su interior un bolsillo para documentos, compartimentos para tarjetas de visita, bolsillos para memorias USB y una presilla portabolígrafo
- Con bloc de notas

- Per tenere sempre in ordine i documenti personali e professionali anche durante gli spostamenti
- L'organizzazione interna include tasca portadocumenti, tasca porta biglietti da visita, tasche per chiavette USB e portapenne executive
- Include blocco appunti



### OVERNIGHT ESSENTIALS KIT

23w x 13h x 4d cm  
9.25" w x 5.25" h x 1.75" d  
0.14 kg [0.3 lbs]  
1 l [85 cu in]

Black 31 1731 01 Red 31 1731 03



- Easy-access case is ideal for keeping travel-size toiletries organized
- Easy-to-clean antibacterial lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria
- Main compartment features individual micromesh pockets and zippered pocket



### SLIMLINE TOILETRY KIT

25w x 15h x 6d cm  
9.75" w x 6" h x 2.25" d  
0.2 kg [0.44 lbs]  
2 l [132 cu in]

Black 31 1729 012



- Easy-access case is ideal for keeping travel-size toiletries organized
- Main compartment with easy-to-clean antibacterial lining features divided micromesh pockets, zippered storage pocket and water-resistant area for organization
- Top hook displays kit from shower bar or towel rack and tucks away when not in use

- Este neceser le permite llevar bien ordenados sus artículos de tocador en envases pequeños para viajes y acceder fácilmente a ellos en todo momento
- Compartimento principal con forro antibacteriano de fácil limpieza con bolsillos de micromalla con divisiones, un bolsoillo con cremallera y un sector de organización impermeable y de fácil acceso
- Gancho para colgar el neceser abierto de la barra de la ducha o del toallero, que se puede replegar cuando no se usa

- Beauty case per tenere in ordine e facilmente accessibili i vostri articoli da toeletta
- Scomparto principale con fodera antibatterica facile da pulire comprensivo di tasche in micromalla separate, tasca di contenimento in micromalla e tasca impermeabile
- Gancio superiore a scomparsa, per appendere il beauty alla doccia o al porta asciugamani

### HANGING TOILETRY KIT

24w x 23h x 11d cm  
9.5" w x 9.25" h x 4.25" d  
0.32 kg [0.7 lbs]  
6 l [373 cu in]

Black 31 1730 01 Red 31 1730 03



- Bring all of your full-size toiletries on an extended trip
- Large main compartment features mesh divider, zippered pocket and pocket with easy-to-clean antibacterial lining lining that prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria
- Zippered side pockets with water-resistant lining and loops for toothbrush, toothpaste, razors and shower bottles

- Lleve todos los artículos de tocador en envases de tamaño normal para una estancia prolongada
- El amplio compartimento principal tiene un divisor de micromalla, un bolsillo con cremallera y un bolsillo con forro antibacteriano de fácil limpieza que impide la proliferación de las bacterias responsables de la formación de moho y malos olores
- Bolsillo lateral con cremallera con forro impermeable y presillas para fijar cepillo de dientes, tubo de dentífrico, afeitadora y frascos de gel de ducha

- Per portare con voi tutti gli articoli da toeletta nelle confezioni originali durante un viaggio più lungo
- Grande scomparto principale con divisorio in rete, tasca con cerniera e tasca con fodera antibatterica facile da pulire
- Tasche laterali con cerniera con fodera impermeabile e passanti per spazzolino da denti, dentifricio, rasoi e bagnoschiuma



# WE'VE GOT YOU COVERED

In 1897 the Original Swiss Army Knife was created in the small village of Ibach, Switzerland. Since that time the Victorinox legacy and distinctive Cross & Shield have become synonymous with quality, functionality, innovation and iconic design. Your Victorinox Travel Gear purchase is backed by that same commitment to excellence and performance.

Each Victorinox Travel Gear design endures as many as 30 rigorous tests, simulating the most extreme real-world scenarios and environmental conditions. Our testing regimen ensures the precision, strength and durability you expect from the Victorinox name. Each individual piece of Travel, Business and Everyday gear is then meticulously inspected by a certified technician before being packaged. As a result, we unequivocally stand behind our products and guarantee every product we make to be free from manufacturing defects for the duration of the warranty period. In the unlikely event that your product displays a defect of a functional nature covered under warranty, we have a global network of Authorized Repair Centers ready to provide you with service anywhere in the world.

Furthermore, we understand that product wear and tear over time or under frequent use is inevitable and can be expected. While our warranties do not cover natural wear and tear, we do keep an inventory of replacement parts and whenever possible, we will gladly repair damage resulting from wear and tear for a nominal fee.

We want you to be happy with your Travel Gear purchase. Rest assured, we've got you covered.



## GLOBAL LIFETIME PLUS LIMITED WARRANTY

Our most premium collections are accompanied by premier warranty coverage. Should you experience functional damage of any kind during your first five years of ownership – even if caused by an airline, taxi, train or cruise ship – we will repair or replace your product as deemed appropriate. Following the first five years of ownership, your product is still guaranteed against manufacturing defects.

### Years One Through Five Total Protection

For five years from the date of original purchase, the Global Lifetime Plus Limited Warranty covers functional damage caused by common carriers such as airlines, taxis, trains and cruise ships, as well as defects in materials and workmanship. Should a defect or damage appear under normal use during the first five years of ownership, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

### Years Six and Beyond Quality Guarantee

For years six and beyond, this warranty guarantees your product to be free from defects in materials and workmanship. Should a manufacturing defect appear under normal use, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge. Damage caused by common carriers is not covered during years six and beyond.

This warranty is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair or improper handling, loss of use, loss of time or damage to the contents of your bag. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner. The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage.

Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee that the original appearance will be preserved.

appearance will be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## GLOBAL 10-YEAR LIMITED WARRANTY

Products covered by the Global 10-Year Limited Warranty are guaranteed to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for 10 years from the date of original purchase. If such a defect appears during the warranty period, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This guarantee is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair or improper handling, common carrier damage, loss of use, loss of time or damage to the contents of your bag. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner.

The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee that the original appearance will be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## GLOBAL TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Products covered by the Global Two-Year Limited Warranty are guaranteed to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for two years from the date of original purchase. If such a defect appears during the warranty period, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This guarantee is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, loss of use, damage to third party electronics or damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair, improper handling, power outage or any uncontrollable environmental circumstances. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner.

The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee that the original appearance will be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## FILING A WARRANTY CLAIM OR REQUESTING NON-WARRANTY REPAIRS

We hope that you never experience a problem with your Victorinox Travel Gear product, but in the event that it displays a defect of a functional nature covered under warranty, please follow the simple steps below to file a warranty claim. For your convenience, we have a global network of Authorized Repair Centers ready to provide you with service anywhere in the world. You may follow these same steps to request non-warranty repairs.

1. Visit [victorinox.com](http://victorinox.com)
2. Click on Store Locator
3. Click the Authorized Repair Center link to locate a repair center near you
4. Contact the Authorized Repair Center for assistance

If you would like to send your product directly to Victorinox Travel Gear for repair, or need assistance locating an Authorized Repair Center, please contact our Customer Service Department by dialing 1-888-658-0717 inside the U.S., +1-314-447-3148 outside the U.S., or by emailing us at [service.travelgear@victorinox.com](mailto:service.travelgear@victorinox.com). A Return Authorization number is required for all products shipped to Victorinox Travel Gear.



# LE GARANTIZAMOS LA MEJOR PROTECCIÓN

En 1897 fue creada la navaja original Swiss Army en la pequeña aldea de Ibach en Suiza. Desde entonces, el legado de Victorinox y su distintivo de la Cruz y el Escudo se han convertido en sinónimos de calidad, funcionalidad, innovación y diseño icónico. Su compra de artículos de equipaje Victorinox disfruta de ese mismo compromiso de excelencia y rendimiento.

Cada modelo de uno de los artículos de equipaje Victorinox es sometido a hasta 30 estrictas pruebas que simulan los escenarios y condiciones medioambientales más extremos del mundo real. Nuestra batería de pruebas garantiza la precisión, robustez y durabilidad que usted espera del nombre Victorinox. Cada artículo individual de equipaje para viaje, negocios y uso diario es inspeccionado meticulosamente por un técnico certificado antes de empaquetarse. Por consiguiente, respondemos inequívocamente de nuestros productos y garantizamos que cada producto que producimos está libre de defectos de fabricación durante la validez del periodo de garantía. En el caso improbable de que su producto presente defectos de naturaleza funcional cubiertos por la garantía, tenemos una red global de Centros de Reparación Autorizados que están listos para proporcionarle servicio en cualquier lugar del mundo.

Es más, comprendemos que el uso y desgaste normal del producto con el tiempo o por su uso frecuente es inevitable y esperable. Aunque nuestras garantías no cubren el uso y desgaste natural, mantenemos existencias de piezas de repuesto y, siempre que sea posible, repararemos con gusto los daños resultantes del uso y desgaste por una tasa nominal. Queremos que esté satisfecho con su compra de artículos de equipaje. Puede estar tranquilo, nosotros le damos cobertura.

## GLOBAL LIFETIME PLUS LIMITED WARRANTY

Nuestras colecciones premium se acompañan de una cobertura de garantía excepcional. Si su producto sufriera un daño funcional de cualquier tipo (incluso los daños causados durante el transporte por aerolíneas, taxis, trenes o naves de cruceros) durante los primeros cinco años tras la fecha de compra, repararemos o reemplazaremos el producto, según necesidad. Después de los primeros cinco años, su producto seguirá cubierto por una garantía contra defectos de fabricación.

### Del 1º al 5º año: protección total

Durante cinco años a partir de la fecha de compra original, la Garantía Global Limitada Plus de por vida cubre los daños funcionales causados por transportistas generales como aerolíneas, taxis, trenes y naves de crucero, así como los defectos de materiales y de fabricación. Si se detectara un defecto o se produjera un daño bajo condiciones de uso normales durante estos primeros cinco años, necesidad, a criterio propio y según corresponda, a reparar sin cargo el producto o a reemplazarlo por un modelo idéntico o equivalente.

### Del 6º año en adelante: garantía de calidad

Del 6º año en adelante, esta garantía cubre los defectos de materiales o de mano de obra de su producto. Si se detectara un defecto de fabricación bajo condiciones de uso normales, procederemos, a criterio propio y según necesidad, a reparar sin cargo el producto o a reemplazarlo por un modelo idéntico o equivalente. Los daños causados por los transportistas no están cubiertos por la garantía a partir del 6º año en adelante.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños estéticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de un país a otro.

autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de un país a otro.

## GARANTÍA GLOBAL LIMITADA A 10 AÑOS

Se garantiza que los productos cubiertos por la Garantía Global Limitada a 10 Años están libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 10 años a contar a partir de la fecha de compra original. Si aparece un defecto de ese tipo durante el periodo de garantía, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños cosméticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, los daños ocasionados por las compañías de transporte habituales, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de un país a otro.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños estéticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor



## GARANTÍA GLOBAL LIMITADA A DOS AÑOS

Se garantiza que los productos cubiertos por la Garantía Global Limitada a Dos Años están libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante dos años a contar a partir de la fecha de compra original. Si aparece un defecto de ese tipo durante el periodo de garantía, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted.

Esta garantía no es transferible y no cubre el desgaste aparente, el uso y desgaste, la pérdida de uso, los daños a aparatos electrónicos de otros fabricantes o los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas, el manejo inadecuado, las caídas de la red eléctrica o cualquier circunstancia medioambiental incontrolable. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de un país a otro.

## PRESENTACIÓN DE UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA O SOLICITUD DE REPARACIONES FUERA DE GARANTÍA

Esperamos que nunca sufra ningún problema con nuestro artículo de equipaje Victorinox, pero en caso de que presentase un defecto de naturaleza funcional cubierto por la garantía, le rogamos siga los sencillos pasos descritos a continuación para presentar una reclamación de garantía. Para su comodidad, tenemos una red global de Centros de Reparación Autorizados listos para proporcionarle servicio en cualquier lugar del mundo. Puede seguir los mismos

pasos para solicitar reparaciones fuera de garantía.

1. Visite [victorinox.com](http://victorinox.com).
2. Haga clic en Encontrar una tienda.
3. Haga clic en el enlace Centro de Reparación Autorizado para encontrar un centro de reparación cerca de usted.
4. Contacte con el Centro de Reparación Autorizado para recibir asistencia.

Si desea enviar su producto directamente a Victorinox Travel Gear para su reparación o si necesita ayuda para localizar un Centro de Reparación Autorizado, póngase en contacto con su Departamento de Atención al Cliente llamando al número 1-888-658-0717, si está dentro de Estados Unidos, o el teléfono +1-314-447-3148, si está fuera de Estados Unidos, o escribanos un correo a la dirección [service.travelgear@victorinox.com](mailto:service.travelgear@victorinox.com). Se requiere un número de Autorización de Devolución para todos los productos que se remitan a Victorinox Travel Gear.



# LA NOSTRA GARANZIA PER VOI

Il coltellino multiuso originale Swiss Army fu creato nel 1897 nel piccolo paese di Ibach, Svizzera. Da allora l'eredità di Victorinox e il suo logo distintivo con scudo e croce sono diventati sinonimo di qualità, funzionalità innovazione e design caratteristico. Il vostro acquisto di prodotti da viaggio Victorinox punta sulla medesima ricerca della perfezione e sulle stesse prestazioni.

Ciascun articolo da viaggio Victorinox è progettato per affrontare ben 30 test rigorosi, che simulano situazioni realistiche e condizioni ambientali tra le più estreme. I nostri parametri di prova garantiscono la precisione, la resistenza e la durata che ci si aspetta dal marchio Victorinox. Ogni articolo da viaggio, per business o per la vita quotidiana viene poi meticolosamente ispezionato, prima dell'imballaggio, da parte di tecnici certificati. Pertanto garantiamo senza eccezioni ogni nostro prodotto, assicurandovi che sia privo di eventuali difetti di produzione per l'intera durata della garanzia. Nell'improbabile caso che l'articolo manifesti difetti di natura funzionale durante il periodo di garanzia, disponiamo di una rete globale di centri d'assistenza autorizzati, pronti a fornirvi i servizi necessari in qualsiasi luogo al mondo.

Invece siamo consapevoli che l'usura e la consumzione del prodotto nel tempo e con un uso frequente sia inevitabile e debba essere messa in conto. Tuttavia, sebbene le nostre garanzie non rispondano per l'usura dei nostri articoli, disponiamo di una vasta gamma di ricambi e, ove possibile, saremo lieti di riparare i danni derivanti dall'usura con una piccola spesa.

Desideriamo che siate pienamente soddisfatti del vostro acquisto. Questa è la nostra garanzia per voi.

## GLOBAL LIFETIME PLUS LIMITED WARRANTY

Le nostre collezioni premium sono accompagnate da una prestigiosa copertura di garanzia. In caso di danni funzionali di qualsiasi tipo durante i primi cinque anni di proprietà – anche se causati da compagnie aeree, taxi, treni o navi da crociera – provvederemo a riparare o sostituire il prodotto, secondo necessità. Dopo i primi cinque anni di proprietà, l'articolo acquistato è ancora garantito contro i difetti di produzione.

### Protezione totale durante i primi cinque anni

Per cinque anni dalla data dell'acquisto originario, la garanzia limitata globale plus a vita copre i danni funzionali causati dai vettori comuni, come compagnie aeree, taxi, treni e navi da crociera, oltre ai difetti sul materiale e sulla lavorazione. In caso di difetti o danni manifestatisi durante il normale utilizzo nei primi cinque anni di proprietà, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

### Garanzia di qualità a partire dal sesto anno

A partire dal sesto anno, questa garanzia risponde di eventuali difetti di produzione sul materiale e sulla lavorazione. In caso di difetti di produzione manifestatisi durante il normale utilizzo, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione. I danni causati dai vettori comuni non sono più coperti dal sesto anno in poi.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consumazione, danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio, mancato uso, perdita di tempo o danni al contenuto dell'articolo. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del mittente. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

## GARANZIA GLOBALE LIMITATA DI 10 ANNI

I prodotti compatibili con la formula di garanzia globale limitata di 10 anni sono garantiti in caso di difetti di produzione nel materiale e nella lavorazione per un periodo di 10 anni dalla data dell'acquisto originario. In presenza di questi difetti durante il periodo di garanzia, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consumazione, danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio, danni arrecati dai comuni vettori, mancato uso, perdita di tempo o danni al contenuto dell'articolo. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del mittente. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

## GARANZIA GLOBALE LIMITATA DI 2 ANNI

I prodotti compatibili con la formula di garanzia globale limitata di 2 anni sono garantiti in caso di difetti di produzione nel materiale e nella lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data dell'acquisto originario. In presenza di questi difetti durante il periodo di garanzia, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro



prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consumazione, mancato uso, danni a dispositivi elettronici di terzi o danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio o danni derivanti da interruzione di corrente o da calamità naturali. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del proprietario. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

## PRESENTAZIONE DI RICHIESTE DI GARANZIA O RICHIESTA DI RIPARAZIONI NON IN GARANZIA

Ci auguriamo che non abbiate mai problemi con i vostri articoli da viaggio Victorinox, ma qualora l'articolo manifesti difetti di natura funzionale coperti dalla garanzia, vi preghiamo di seguire i semplici passaggi illustrati di seguito per presentare la richiesta di garanzia. Per vostra comodità, disponiamo di una rete globale di centri d'assistenza autorizzati, pronti a fornirvi i servizi necessari in qualsiasi luogo al mondo. Per richiedere riparazioni non coperte da garanzia, è possibile seguire i medesimi passaggi.

1. Visitare il sito [victorinox.com](http://victorinox.com).
2. Cliccare sul tasto Store Locator.
3. Cliccare sul link dei centri riparazioni autorizzati per trovare un centro di riparazione nelle vicinanze.
4. Contattare il centro riparazioni autorizzato per ricevere assistenza.

Per inviare il vostro prodotto da riparare direttamente a Victorinox Travel Gear o per ricevere aiuto nella ricerca di un centro riparazioni autorizzato, è possibile contattare il nostro servizio clienti telefonando al numero 1-888-658-0717 all'interno degli Stati Uniti, il numero +1-314-447-3148 fuori dagli Stati Uniti o inviandoci un'e-mail a [service.travelgear@victorinox.com](mailto:service.travelgear@victorinox.com). Per qualsiasi articolo inviato a Victorinox Travel Gear è necessario un numero di autorizzazione alla restituzione. .

**CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS PARA EQUIPAJE DE MANO |  
CONFORMITÀ CON I REQUISITI PER BAGAGLI A MANO**

- EQUIPAJE DE MANO INTERNACIONAL | BAGAGLIO A MANO INTERNAZIONALE
- EQUIPAJE DE MANO EE.UU. | BAGAGLIO A MANO USA

**COMPATIBILIDAD TECNOLÓGICA |  
CONFORMITÀ CON I REQUISITI PER BAGAGLI A MANO**

- 10" / 25 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE / E-READER
- 11" / 28 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 13" / 33 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 14" / 36 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 15.4" / 39 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 15.6" / 40 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 16" / 41 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 15.6" / 40 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 17" / 43 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- 17" / 43 CM ORDENADOR PORTÁTIL | PORTATILE
- SECURITY FAST PASS  
Le permite dejar su ordenador portátil en la maleta o en su funda en los controles de seguridad en los aeropuertos de EE.UU.  
Consente di lasciare il laptop dentro la borsa o l'apposita custodia nei punti di controllo della sicurezza degli aeroporti USA

- AEROSLEEVE PRO  
Fundacolchada para ordenador portátil con ventana ventilada para mayor vida útil de la batería  
Custodia imbottita per laptop AeroSleeve Pro con finestra traspirante per prolungare la durata della batteria

**PIEZAS Y COMPONENTES ADICIONALES |  
ULTERIORI COMPONENTI E ACCESSORI**

- FUNDA PARA TRAJES | PORTAINDUMENTI
- BOLSA PARA CALZADO | BUSTA PER CALZATURE
- CORREA ATTACH-A-BAG | CINGHIA APPENDIBORSA
- ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN | ITARGHETTA D'IDENTITÀ
- HOMBRERA | TRACCOLLA
- CANDADO TRAVEL SENTRY® APPROVED  
CHIUSURA BAGAGLIO APPROVATA TRAVEL SENTRY®

**PROGRAMAS DE SERVICIO | PROGRAMMI DI SERVIZIO E ASSISTENZA**

- PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE LA COMBINACIÓN DE CANDADO ACCESS  
PROGRAMMA DI RECUPERO DELLA COMBINAZIONE PER LA CHIUSURA ACCESS
- PROGRAMA DE SEGUIMIENTO DE EQUIPAJE SWISS TRACKER  
PROGRAMMA DI RINTRACCIAMENTO BAGAGLI SWISS TRACKER

**EQUIPAMIENTO EXTERIOR DEL PRODUCTO |  
CARATTERISTICHE ESTERNE DEL PRODOTTO**

- LIGERO | LEGGEREZZA
- EXPANDIBLE | ESPANSIONE
- AMPLIACIÓN EN PROFUNDIDAD | ESPANSIONE A DISCESA
- ASA ROTATORIA 360° | MANICO ROTANTE 360°
- TROLLEY ASA DOBLE | DOPPIO MANICO TROLLEY

- TROLLEY ASA DOBLE CON 2 POSICIONES | DOPPIO MANICO TROLLEY A 2 LIVELLI
- TROLLEY ASA DOBLE CON 3 POSICIONES | DOPPIO MANICO TROLLEY A 3 LIVELLI
- MANIOBRABILIDAD DE 360° | MANOVRALIBITÀ A 360°

- SISTEMA DE RUEDAS RETRÁCTILES RETRAX | SISTEMA RETRATTILE PER ROTELLE RETRAX
- BOLSILLO PARA BOTELLA DE AGUA / PARAGUAS | TASCA PER BOTTIGLIA / OMBRELLO

- PANEL DORSAL QUE PERMITE LA VENTILACIÓN | PANNELLO POSTERIORE A CIRCOLAZIONE D'ARIA
- PANEL DORSAL Y HOMBRERAS MOLDEADOS POR COMPRESIÓN | PANNELLO POSTERIORE E SPALLACCI SAGOMATI A COMPRESSIONE
- PANEL DORSAL MOLDEADO POR COMPRESIÓN | PANNELLO POSTERIORE SAGOMATO A COMPRESSIONE
- CORREAS PECTORALES AJUSTABLES | CINGHIA STERNALE REGOLABILE
- CORREAS DE CINTURA AJUSTABLES | CINGHIA IN VITA REGOLABILE

- CORREA DE FIJACIÓN – MALETÍN | FASCIA DA TROLLEY – CARTELLA
- CORREA DE FIJACIÓN – MOCHILA | FASCIA DA TROLLEY – ZAINO
- TECNOLOGÍA DE PROTECCIÓN RFID | TECNOLOGIA DI PROTEZIONE RFID
- CIERRE DE CREMALLERA BLOQUEABLE | CERNIERA LAMPO CHIUDIBILE

**EQUIPAMIENTO INTERIOR DEL PRODUCTO |  
CARATTERISTICHE INTERNE DEL PRODOTTO**

- PARED DIVISORIA | DIVISORIO ORGANIZZATIVO
- DIVISOR PACK MORE | DIVISORIO PACK MORE
- CORREAS DE COMPRESIÓN | CINGHIE DI COMPRESSIONE
- CORREAS DE COMPRESIÓN EN FORMA DE X | CINGHIE DI COMPRESSIONE AX
- PANEL DE ORGANIZACIÓN – MALETÍN | PANNELLO ORGANIZZATIVO – CARTELLA
- PANEL DE ORGANIZACIÓN – MOCHILA | PANNELLO ORGANIZZATIVO – ZAINO
- COMPARTIMENTO DE EMBALAJE VIAJES CORTOS | SCOMPARTO PER PERNOTTAMENTO

**CARRY-ON COMPLIANCE**

- MEETS MOST CARRY-ON ALLOWANCES FOR GLOBAL AIRLINES
- MEETS MOST CARRY-ON ALLOWANCES FOR U.S. AIRLINES

**TECHNOLOGY COMPATIBILITY**

- HOLDS A 10" / 25 CM TABLET / E-READER
- HOLDS AN 11" / 28 CM LAPTOP
- HOLDS A 13" / 33 CM LAPTOP
- HOLDS A 14" / 36 CM LAPTOP
- HOLDS A 15.4" / 39 CM LAPTOP
- HOLDS A 15.6" / 40 CM LAPTOP
- HOLDS A 16" / 41 CM LAPTOP
- FRONT POCKET HOLDS A 15.6" / 40 CM LAPTOP
- HOLDS A 17" / 43 CM LAPTOP
- FRONT POCKET HOLDS A 17" / 43 CM LAPTOP
- SECURITY FAST PASS  
Allows you to leave your laptop in your bag or laptop sleeve at U.S. airport security checkpoints
- AEROSLEEVE PRO  
AeroSleeve Pro padded laptop sleeve with breathable window helps extend battery life

**ADDITIONAL PARTS & COMPONENTS**

- GARMENT SUITER
- SHOE BAG
- ATTACH-A-BAG STRAP
- ID TAG
- SHOULDER STRAP
- TRAVEL SENTRY® APPROVED LUGGAGE LOCK

**SERVICE PROGRAMS**

- ACCESS LOCK COMBINATION RECOVERY PROGRAM  
Allows you to register your lock combination on victorinox.com and recover it if it is ever forgotten
- SWISS TRACKER BAG TRACKING PROGRAM  
Helps to reunite you with your bag anywhere in the world should it ever be lost – for free

**EXTERIOR PRODUCT FEATURES**

- LIGHTWEIGHT
- EXPANDS
- DROP DOWN EXPANSION
- 360° ROTATING HANDLE
- DUAL-TROLLEY HANDLE
- 2-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE
- 3-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE
- 360° MANEUVERABILITY
- RETRAX RETRACTABLE WHEEL SYSTEM  
Allows wheels to recess into wheel housing to protect clothing from dirt and debris when bag is carried by hand or over the shoulder

- WATER BOTTLE / UMBRELLA POCKET
- AIR-FLOW BACK PANEL  
Air-flow back padding keeps wearer cool
- COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL & SHOULDER STRAPS
- COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL
- ADJUSTABLE STERNUM STRAPS
- ADJUSTABLE WAIST STRAP
- TROLLEY STRAP - BRIEFCASE  
Rear pocket, sleeve or strap slides over the handle of wheeled luggage for easy travel with multiple bags
- TROLLEY STRAP - BACKPACK  
Rear pocket, sleeve or strap slides over the handle of wheeled luggage for easy travel with multiple bags

- RFID PROTECTION TECHNOLOGY  
RFID protection layer in fabric safeguards personal data stored on RFID microchips in passports, credit cards and ID cards
- LOCKABLE ZIPPER SLIDERS

**INTERIOR PRODUCT FEATURES**

- PACKING DIVIDER WALL
- PACK MORE DIVIDER  
Separates belongings and creates a flat packing surface
- COMPRESSION STRAPS
- X-SHAPED COMPRESSION STRAPS
- ORGANIZATIONAL PANEL - BRIEFCASE
- ORGANIZATIONAL PANEL - BACKPACK
- OVERNIGHT PACKING COMPARTMENT  
Denotes business cases with dedicated storage for clothing



## EMBROIDERY

Embroidery is our preferred method of personalization. Using specific colour threads and stitches your logo can be re-created perfectly. It produces a high-quality finish which is durable and stands the test of time.

- Please supply artwork as a vector file. These are typically AI or EPS files.
- The text for embroidery should be no smaller than 5 mm.
- For colour matching please specify a pantone reference or thread brand and colour number.
- Lead time is approximately 3 – 4 weeks from artwork approval, but it is dependent on quantity. Delay in receiving artwork, size, location, visual approvals etc. may delay your order.
- Digitized files created for items such as t-shirts and caps may not be suitable for use on our products. We can check and advise if needed.
- Please be aware that we can only guarantee the quality of embroidery on disks originated by us.
- Please note that any form of personalisation will not be covered under the product guarantee.

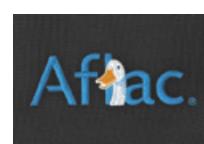


Two examples of embroidered Company-logos

## BORDADO

El bordado es nuestro método de personalización preferido. Con hilos de colores y puntos de bordado específicos, podemos reproducir su logotipo a la perfección. Le ofrecemos un acabado durable y de alta calidad, que resistirá el paso del tiempo.

- Envíenos por favor su diseño gráfico en forma de fichero vectorial, por lo general, un fichero AI o EPS.
- El texto del bordado no debe ser inferior de 5 mm.
- Para la adaptación de los colores, deberá indicarnos una referencia Pantone o una marca de hilo con un número de referencia de color.
- El plazo de realización es de alrededor de 3-4 semanas desde la aprobación de la muestra, pero depende del volumen del pedido. Cualquier demora en el envío del material gráfico, en la indicación de tamaño y ubicación del logotipo, en la aprobación de las muestras visuales, etc. podrá demorar la ejecución de su pedido.
- Es posible que ciertos archivos digitalizados creados para artículos como camisetas y gorras no puedan utilizarse en nuestros productos. Podemos verificarlo y asesorarle en caso necesario.
- Tome nota de que solo podemos garantizar la calidad del bordado en los discos creados por nosotros.
- Tome nota de que ninguna forma de personalización está cubierta por la garantía del producto.



Dos ejemplos de logotipos de empresa bordados

## RICAMO

Il ricamo è il nostro metodo di personalizzazione preferito. Utilizzando specifici fili colorati e punti speciali è possibile ricreare alla perfezione il vostro logo. Si ottiene una finitura di alta qualità, resistente e duratura, in grado di reggere alla prova del tempo.

Forniteci il vostro modello come file vettoriale; generalmente si tratta di file in formato AI o EPS.

- Il testo del ricamo non deve essere inferiore a 5 mm
- Per la corrispondenza dei colori indicateci un codice pantone di riferimento o una marca di filo con numero colore.
- Il tempo di risposta è di circa 3-4 settimane dall'approvazione del modello, ma dipende dalla quantità ordinata. Eventuali ritardi nel ricevimento del modello, della dimensione, della posizione, delle approvazioni visive ecc. possono ritardare il vostro ordine.
- I file digitalizzati creati per articoli quali t-shirt e berretti possono non essere idonei all'uso sui nostri prodotti. Possiamo verificare l'idoneità e, se necessario, consigliarvi.
- Si prega di notare che possiamo garantire la qualità del ricamo solo sui nostri dischi.
- Si prega di notare che le personalizzazioni non saranno coperte dalla garanzia del prodotto.



Due esempi di loghi aziendali ricamati

## LASER ETCHING – INGOTS

Laser etching is available on our elegant and stylish ingot plates. These plates can be placed on most items. Ingots are available in the following finishes and sizes:

- Please supply artwork as a vector file. These are typically AI or EPS files.
- The text for engraved plates (ingots) should be no smaller than 5 mm.
- Lead time is approximately 3 – 4 weeks from artwork approval, but it is dependent on quantity. Delay in receiving artwork, size, location, visual approvals etc. may delay your order.
- Please note that any form of personalisation will not be covered under the product guarantee.

## GRABADO LÁSER - ETIQUETA

Nuestras etiquetas elegantes y refinadas se pueden grabar con láser y colocar en la mayoría de los artículos. Le ofrecemos los acabados y tamaños siguientes:

- Envíenos por favor su diseño gráfico en forma de fichero vectorial, por lo general, un fichero AI o EPS.
- El texto del bordado no debe ser inferior de 5 mm.
- El plazo de realización es de alrededor de 3-4 semanas desde la aprobación de la muestra, pero depende del volumen del pedido. Cualquier demora en el envío del material gráfico, en la indicación de tamaño y ubicación del logotipo, en la aprobación de las muestras visuales, etc. podrá demorar la ejecución de su pedido.
- Tome nota de que ninguna forma de personalización está cubierta por la garantía del producto.



Rectangle Black Finish  
5 x 3 cm



Rectangle Brushed Silver Finish 5 x 3 cm



Rectángulo acabado negro  
5 x 3 cm



Rectángulo acabado plateado cepillado 5 x 3 cm



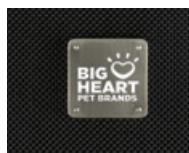
Modello rettangolare nero  
5 x 3 cm



Modello rettangolare argento spazzolato 5 x 3 cm



Square Black Finish  
3 x 3 cm



Square Brushed Silver Finish 3 x 3 cm



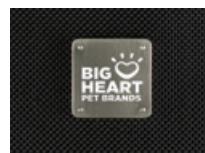
Cuadrado acabado negro  
3 x 3 cm



Cuadrado acabado plateado cepillado 3 x 3 cm



Modello quadrato nero  
3 x 3 cm



Modello quadrato argento spazzolato 3 x 3 cm